ACTUALITÉS Derniers adieux à Pierre Bourgault A 3
ARTS ET VIE Pour vous aider à choisir vos bouquins d'été B 1

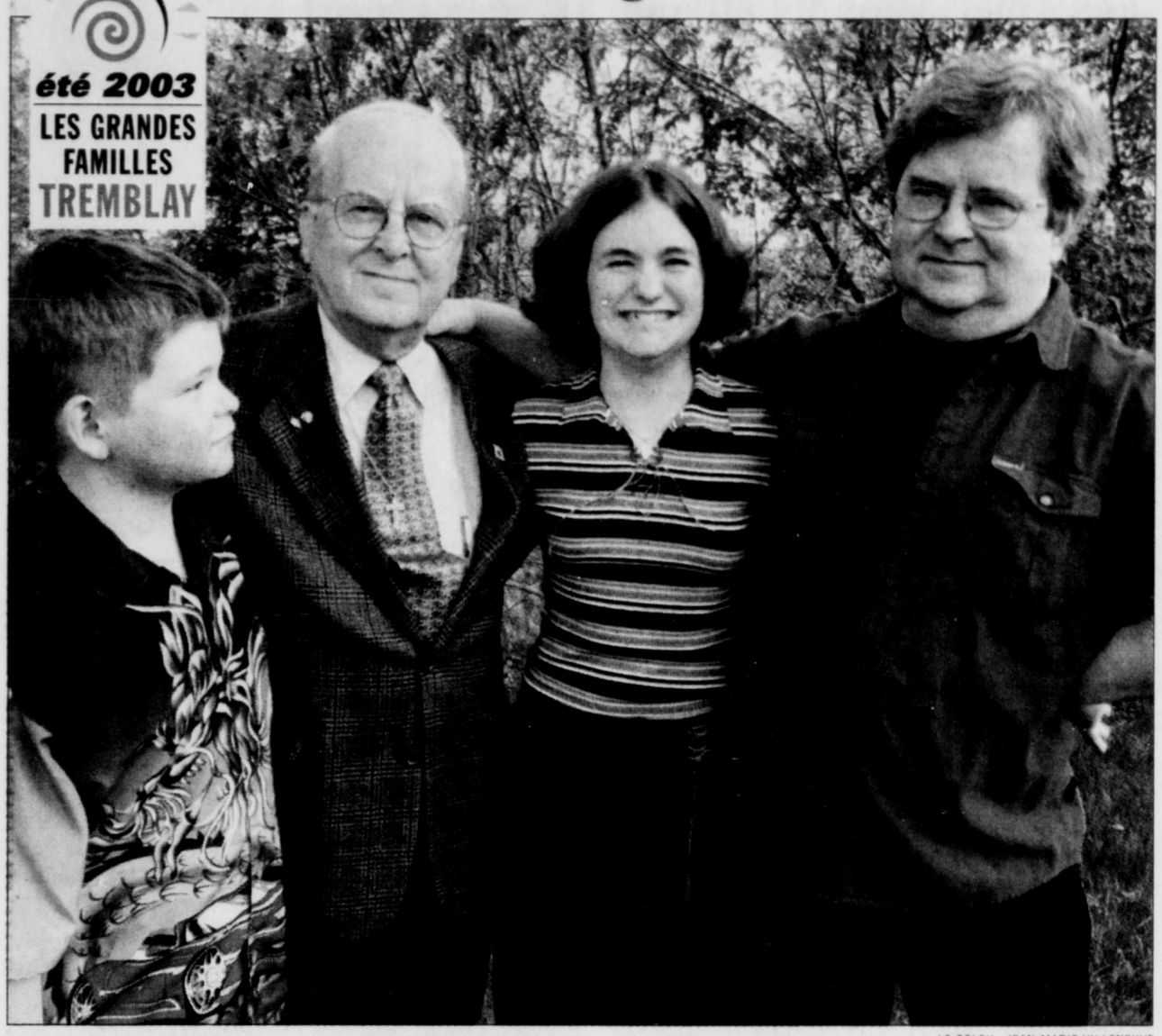
LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE

LE SOLEIL

www.cyberpresse.ca

QUÉBEC, LE DIMANCHE 22 JUIN 2003

Trois générations



LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Trois générations de Tremblay : Claude, âgé de 70 ans, son fils Christian, 47 ans, son petit-fils Luc, 11 ans et sa petite-fille, Julie, 12 ans.

Dur, dur d'être un Tremblay !

MARIANNE WHITE
MWhite@lesoleil.com

■ Quand Luc, le petit-fils de Claude Tremblay, est allé au CHUL, il a dû attendre très longtemps avant de pouvoir être soigné. Pas parce que l'urgence débordait, mais bien parce que l'hôpital avait 62 patients de ce nom. Il fallait trouver le dossier du bon Luc Tremblay !

Il y a 15 000 Tremblay dans la région de Québec

« Ça a pris presque une heure ! » se rappelle sa mère, Ginette Arel.

Il n'est pas tous les jours facile de porter le nom de Tremblay, comme 15 000 autres personnes dans la région de Québec.

Cependant, la fierté de faire partie de l'une des plus grandes familles souches du Québec l'emporte aisément sur les petits désagréments.

« C'est un honneur de faire partie de cette famille », dit Claude Tremblay, qui a quatre enfants et six petits-enfants.

Tous les Tremblay ont un ancêtre unique, Pierre Tremblay, et avec une telle descendance, rares sont les personnes qui n'ont pas un Tremblay dans leur famille ou dans leur entourage.

« Il y a au moins un autre Tremblay dans ma classe », lance la petite-fille Julie, âgée de 12 ans.

UN PURE LAINE

Claude Tremblay est un passionné de généalogie et il a déjà été président de la section Québec de l'Association des Tremblay d'Amérique, qui regroupe plus de 800 membres.

Claude, qui est de la première génération de Tremblay en sol québécois, a eu pour parents deux Tremblay.

« Moi, je me considère comme un pur », lance-t-il à la blague.

Dès son mariage, il s'est intéressé à ses racines et à ses origines et il a fait faire son arbre généalogique ainsi que celui de sa femme.

« Mon ancêtre, Pierre Tremblay, et l'ancêtre de sa femme, Louis Guimond, étaient sur le même bateau en direction du Québec en 1647 », relate-t-il.

« Je me suis toujours intéressé à la généalogie, pour savoir de qui je descends, savoir de qui je viens », ajoute le septuagénaire. « C'est une très longue histoire, les Tremblay. »

Les premiers Tremblay, alors appelés Tremblaye, sont apparus en France en 842, mais la lignée s'est éteinte peu après le départ de Pierre Tremblay, venu peupler le Québec.

Des dizaines de livres de généalogie ont été écrits sur ce pionnier, mais Claude Tremblay déplore que les recherches actuelles deviennent de plus en plus difficiles, puisque les mariages sont moins fréquents qu'avant.

« Ce sont les registres de mariage qui permettent de garder les traces des Tremblay. Je ne sais pas ce qui va se passer dans le futur pour les recherches généalogiques », dit-il.

BÉNÉVOLAT

Claude Tremblay a célébré un anniversaire pas ordinaire en 2001 : 50 ans de bénévolat dans sa communauté.

Il a travaillé dans des comités de pastorale, a été président du Club optimiste, a fondé une maison de jeunes à Duberger ainsi que Solidarité famille Duberger-Les Saules, en plus de son travail d'agent d'assurances, qu'il a occupé pendant 41 ans.

« J'ai toujours été impliqué dans ma communauté. C'est quelque chose de très important pour moi. »

De plus, avec sa femme, il a tenu pendant plus de 20 ans une pouponnière. Ils ont accueilli quelque 120 enfants chaque année et certains y sont restés jusqu'à l'âge de 13 ans.

« Nous les avons élevés comme nos enfants. Plusieurs d'entre eux viennent encore nous voir », raconte-t-il.

Sa femme non plus n'a jamais chômé.

Voir TREMBLAY en A 2 ➤
❑ « **Père d'un peuple** » Page A 6
❑ **Des rassemblements** Page A 7

La SAAQ est bel et bien liée au privé

BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN
BRicard@lesoleil.com

■ La SAAQ a signé des contrats avec des dizaines de cliniques privées, contrairement à ce qu'elle nous avait certifié. La société d'État permet ainsi à ses clients d'être traités plus vite que les autres patients du système public, a appris LE SOLEIL.

60 cliniques ont un contrat

À la suite du dépôt de deux demandes d'accès à l'information et d'une requête de révision à la Commission d'accès à l'information, nous avons mis la main sur lesdits documents.

Environ 60 cliniques privées sont liées à la SAAQ par contrat, dans le cadre d'un programme mis en place par les péquistes l'an dernier, peut-on y lire. Celles-ci offrent des traitements de physiothérapie et de préparation au travail ou des services d'évaluation des accidentés.

Des 17 régions administratives du Québec, 11 bénéficient de ces ententes. Seuls la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, la Côte-Nord, le

Voir SAAQ en A 2 ➤

Fleury, premier choix

REUTERS

Le gardien Marc-André Fleury des Screaming Eagles de Cap-Breton a été sélectionné, hier, au premier rang du repêchage de la Ligue nationale de hockey par les Penguins de Pittsburgh. Fleury, 18 ans, originaire de Sorel, a volé la vedette lors des plus récents Championnats du monde de hockey junior présentés au mois de janvier, menant le Canada à la médaille d'argent. Les détails pages S 2 à S 5.

LE QUOTIDIEN, STEEVE TREMBLAY

Ernest et Thi-Phuong Bez

M. Bez a droit à une médecine haute vitesse à l'hôpital St-Luc

Notre journaliste accompagne un groupe de touristes français dans leur périple au Québec.

MONTRÉAL — Jour 2 des Lyonnais au Québec. Au petit déjeuner, c'est Ernest Bez qui est le point de mire. Tous les amis veulent savoir comment il se remet de sa chute la veille dans les marches de l'hôtel de ville.

« Très bien ! On m'a fait des analyses de sang. Des radiographies. On m'a bien traité. Aussi bien qu'à Lyon », répond l'homme de 71 ans, qui a passé sa première soirée au Québec à l'urgence de l'hôpital Saint-Luc.

M. Bez raconte qu'on a voulu le garder en observation pendant 24 heures. Au cas où. C'est sa femme, Thi Phuong, agente de services hospitaliers (ASH) à l'hôpital psychiatrique Saint-Jean-de-Dieu, à Lyon, qui a dû intervenir pour expliquer à l'équipe médicale que son mari faisait partie d'un groupe et qu'il devait obtenir son congé pour poursuivre le voyage.

L'incident a quand même donné des sueurs froides à Marc Belzile, notre guide, qui a eu recours à une astuce pour déjouer l'attente à l'urgence bondée de Saint-Luc, « avec plein de civières alignées partout dans les corridors ».

Il a glissé comme ça en passant au personnel infirmier que M. Bez était tombé. Qu'il pouvait s'être frappé la tête et qu'une commotion cérébrale était à craindre. Il n'en fallait pas plus. Tout le monde s'est précipité autour de M. Bez, qui a eu droit à une médecine à haute vitesse. À minuit, il était rentré à l'hôtel, encore un peu ébranlé, mais rassuré. Il n'avait rien de cassé. Seul ennui, il n'avait pas ses papiers d'assurance sur lui. Alors, on lui a présenté la note : 490 $!

Voir MÉDECINE en A 4 ➤

Monique Giguère
MGiguere@lesoleil.com

été 2003

SOMMAIRE

Actualités	A 3	Le monde	A 8
Agenda	B 6	Oiseaux et cie	B 6
Arts et vie	B 1	Petites annonces	S 18
Décès	B 10	Sports	S 1
Divertissements	B 11	Statistiques	S 15
Est et Côte-Nord	A 16	Télévision	B 2

LA MÉTÉO

Maximum 31, minimum 18

Généralement ensoleillé avec quelques passages nuageux en après-midi. Vents légers.

Demain, passages nuageux. Mardi, ciel variable. Mercredi, ciel variable. Jeudi, ciel variable. Détails **page S 24.**

Précipitations (avant hier)
Ce mois-ci : 85,8 mm L'an dernier : 40,3 mm
Cet été : 174,8 mm L'été dernier : 141,7 mm

QUÉBEC, 107e ANNÉE, No 173
FLORIDE, 1,75 $ US
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢
PLUS TAXES
DIMANCHE
65¢ PLUS TAXES

DEMAIN DANS LE SOLEIL

La bouffe santé

Selon une toute récente étude canadienne, le Québec a tout en main pour se tailler une place enviable dans le marché de plus en plus convoité des produits nutraceutiques et des aliments fonctionnels. À Québec, Advitech Solutions fait actuellement sa place dans ce créneau.

Dans le cahier Économie

Lundi avec Geneviève Borne

Geneviève Borne a toujours eu des fourmis dans les jambes. Ça tombe bien: Télé-Québec lui a demandé de passer l'été sur la route pour animer « La Grande Virée », la première émission estivale du réseau depuis « La Route des vacances ».

Dans le cahier Arts et vie

POUR NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344 1-866-686-3344
Carrières et professions	686-3270
Petites annonces	844-4444
Promotion	686-3342
Publicité détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

www.cyberpresse.ca

LE SOLEIL

925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547, Succ. Terminus Québec, Québec, G1K 7J6

Envoi de publication - Numéro de convention 0470198. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans LE SOLEIL. ISSN 0319-0730

LES SUITES

SAAQ

Suite de la Une

Bas-Saint-Laurent, le Nord-du-Québec, Laval et le Centre-du-Québec n'en profitent pas encore.

Mais le réseau est appelé à croître, selon les renseignements obtenus de la SAAQ. Les signatures d'ententes devraient s'accélérer dans toutes les régions. Des ententes permettant de dorloter rapidement les accidentés de la route, ce qui diminue les conséquences sur la santé et accélère le retour au boulot, plaide la Société.

Le réseau est appelé à croître, selon les renseignements obtenus de la SAAQ

Elle impose d'ailleurs aux cliniques de physiothérapie une obligation de rendement. « Le fournisseur devra s'efforcer d'atteindre une moyenne trimestrielle de 75 % de personnes accidentées rendues aptes au travail. »

Sauf que, comme le souligne la porte-parole de la Coalition Solidarité Santé, Marie Pelchat, les patients du réseau public n'ont pas tous droit aux mêmes services. Certains attendent des mois, voire un an, avant d'obtenir des traitements de physiothérapie.

En mars, le nouveau premier ministre, Jean Charest, s'était engagé à assurer l'équité dans l'accès aux soins de santé pour tous les Québécois. « Ce n'est pas un système que nous allons maintenir et nous allons le changer pour le rendre plus efficace. (...) Nous allons arrêter cette pratique-là, car nous voulons que tous les citoyens du Québec puissent être traités de façon égale. »

Les documents reçus mettent, par ailleurs, la Société de l'assurance automobile en contradiction, du moins en apparence, avec de récentes déclarations. Dans un communiqué publié le 9 mai en réponse à des pressions exercées par LE SOLEIL, elle était catégorique: « La Société ne conclut aucun contrat touchant l'embauche et la rémunération de médecins et de cliniques médicales privées pour des soins donnés à ses clients accidentés de la route. » Une semaine plus tôt, nous avions mis à jour le recours aux cliniques privées par la Commission de la santé et de la sécurité du travail. Un porte-parole de la SAAQ, François Rémillard, déclarait alors que son employeur n'a jamais agi comme la CSST. « On n'emploie pas des cliniques ou des médecins pour donner des soins comme tels. » La SAAQ n'a pas de contrats avec des cliniques, mais ses bénéficiaires peuvent se faire traiter au privé, assurait-il.

Aujourd'hui, M. Rémillard explique qu'il y a une nuance. Les cliniques privées de physiothérapie ne sont pas, au sens strict du terme, des cliniques « médicales ». Les physiothérapeutes, « ce ne sont pas des médecins. Ce sont des professionnels de la santé. On ne les considère pas comme des médecins ». Voilà pourquoi il niait les faits.

Toujours en mai, l'attachée de presse du ministre de la Santé, Philippe Couillard, percevait un problème dans cette pratique : l'équité dans l'accès aux services n'est pas garantie. « Pour nous, ce n'est pas une situation qui est idéale », *dixit* Cathy Rouleau.

Au bureau de Michel Després, ministre du Travail (responsable de la CSST), on avait aussi déclaré au SOLEIL que « la médecine à deux vitesses n'est pas une option pour un gouvernement libéral ». C'est ce qu'indiquait sa directrice de cabinet, Marie-Claude Francoeur.

Les cliniques de physiothérapie sous contrat avec la SAAQ reçoivent 31 $ par traitement — maximum de 28 par patient au cours des sept premières semaines — et entre 30 $ et 40 $ par formulaire complété.

Les tarifs versés aux centres d'évaluation sont nombreux. Par exemple, une évaluation médicale vaut 225 $, tandis qu'une évaluation complète des capacités fonctionnelles est rétribuée 750 $. Les psychologues et travailleurs sociaux impliqués dans le processus facturent 65 $ l'heure.

IRAK

Les Américains ont attaqué un convoi où se serait trouvé Saddam Hussein

■ LONDRES (AFP) — Les forces américaines ont attaqué mercredi en Irak un convoi dans lequel se seraient trouvé le président irakien déchu Saddam Hussein et son fils aîné Oudaï, selon des sources militaires américaines, rapporte ce matin l'hebdomadaire britannique *The Observer*.

Des spécialistes américains effectuaient des tests d'ADN sur les restes humains retrouvés dans le convoi, visé par des missiles alors qu'il se dirigeait vers la frontière syrienne, rapporte le journal.

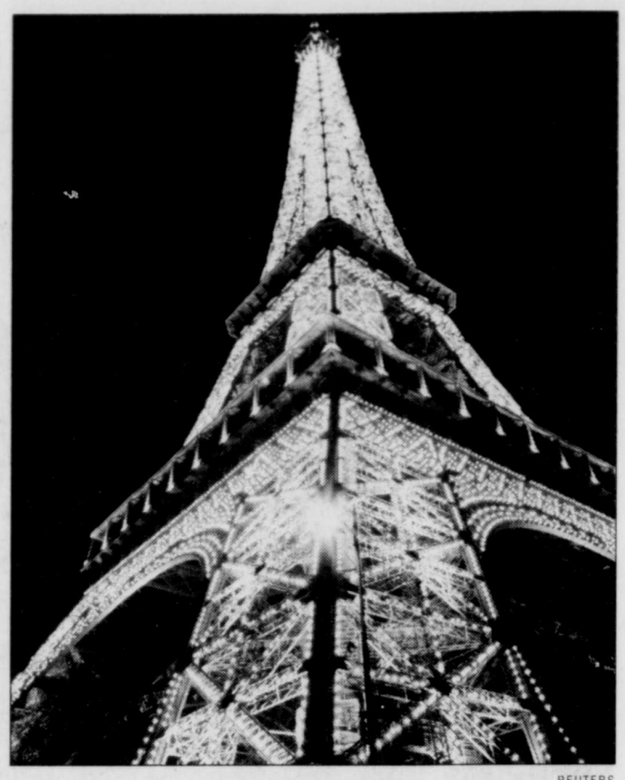
Des sources militaires américaines ont indiqué que l'attaque avait été lancée après l'interception d'une conversation par téléphone satellitaire impliquant soit Saddam Hussein, soit l'un de ses deux fils, ajoute *The Observer*.

PRÈS DE QAÏM

L'opération a eu lieu près de la ville frontalière de Qaïm et a été menée par l'aviation américaine et des forces terrestres appartenant au troisième régiment blindé de cavalerie, selon la même source.

Deux mois et demi après la chute du régime, le sort de Saddam Hussein et de ses deux fils reste inconnu, mais selon la presse américaine, l'administration du président George W. Bush estime qu'il serait vivant et inspirerait les récentes attaques contre les forces d'occupation.

Le quotidien *New York Times* a rapporté hier que le secrétaire particulier de Saddam Hussein, Abed Hamid Mahmoud, capturé par les forces américaines en Irak le 16 juin, aurait affirmé lors d'interrogatoires que l'ancien président irakien et ses deux fils avaient survécu et se cachaient sans doute dans le pays.



REUTERS

La tour Eiffel a retrouvé hier soir, et pour une durée de 10 ans, le « scintillement de diamant » qu'elle arborait pour le nouveau millénaire à l'occasion des festivités de l'an 2000. Prévue à l'origine pour un an, la première installation avait en effet épuisé ses possibilités techniques et avait dû être démontée en juillet 2001 au grand dam des amoureux de la tour Eiffel. La tour scintillera de 20 000 feux blancs les 10 premières minutes de chaque heure, de la tombée de la nuit jusqu'à 2 h du matin l'été (et 1 h du matin l'hiver).

C'ÉTAIT HIER

2002 — Un tremblement de terre fait près de 250 morts et un millier de blessés en Iran.

2001 — La maison Cinar rembourse à Téléfilm Canada 2,6 millions $, obtenus en fraude pour des productions non admissibles.

2000 — Deux policiers de la Sûreté du Québec sont condamnés à 12 et 9 mois de prison ferme, pour obstruction à la justice, en faveur de la fille de l'un d'eux qui avait conduit en état d'ébriété.

TREMBLAY

Suite de la Une

Après s'être occupée des enfants toute la journée, elle faisait de la couture toute la nuit, ou presque, créant des robes de mariée et des robes de religieuses.

« Elle avait des doigts de fée », dit Claude Tremblay, les yeux pleins d'eau en songeant à sa douce moitié décédée en février dernier.

Une de ses filles a d'ailleurs suivi les traces de sa mère et confectionne des vêtements pour enfants.

MÉDECINE

Suite de la Une

À 8 h 30, c'est le départ pour la Seigneurie du Triton, le plus prestigieux club de pêche privé au Québec, situé à l'embouchure de la rivière Batiscan, au nord de La Tuque. Tout le monde se prépare à monter dans le bus. Mais voilà Christine qui arrive, toute catastrophée. Elle vient à l'instant de s'apercevoir qu'elle a oublié ses semelles orthopédiques dans l'avion. « Rien à faire, ce qui est perdu dans l'avion reste perdu », déclare un Marc désolé mais ferme, anéantissant du coup tout espoir pour Christine de jamais retrouver ses orthèses.

Cléophe, notre chauffeur, prend finalement le volant à 8 h 45 pour une journée de route. Le bus passe devant l'hôpital psychiatrique Louis-Hippolyte Lafontaine. Toutes les têtes se tournent. On a une pensée pour les collègues au travail à Saint-Jean-de-Dieu. Raison de plus pour savourer ses vacances. Puis, on emprunte la 40, direction Trois-Rivières. De là, on met le cap sur le nord. Prochain arrêt: La Tuque. L'autobus longe la rivière Saint-Maurice et la réserve faunique du même nom.

UN PEU FADE

En route, le groupe revient sur sa courte soirée à Montréal. On est un peu déçu. C'était nuageux. Gris. « Mon impression, c'est une ville qui manque d'identité. D'unité », décrète Toufic, d'origine maghrébine. « C'est bâtiment. Bâtiment. Bâtiment. C'est fade. Il manque un style. Un petit quelque chose qui accroche au premier coup d'œil », enchaîne Fatima, qui voyage avec sa fille Farida, elle aussi ASH à Saint-Jean-de-Dieu. Comme Thi Phuong. Mais on convient qu'une seule soirée dans une ville jusque-là inconnue, c'est insuffisant pour porter un jugement définitif.

Pareille réaction n'a rien d'étonnant. Surtout quand on vient de Lyon, une ville dont l'histoire remonte aux Romains en passant par le Moyen Âge et la Renaissance. Une ville du centre-est de la France. Ancienne capitale des Gaules. Située au surplus au confluent de deux grands fleuves, le Rhône et la Saône. Et d'un troisième: le Beaujolais ! Parole de Lyonnais.

« Quand même, on n'est pas venus au Canada pour retrouver Lyon ! » s'interpose Farida, qui évoque la « sacrée réputation » du Canada en France. « Quand on dit qu'on est allé au Canada, les gens sont émerveillés. Ils veulent tous aller au Canada. Chez nous, tout le monde veut voir l'Amérique », lance-t-elle.

ENCORE BOCUSE !

La grande déception de la première journée, c'est hélas la bouffe ! « Vous savez, chez nous, on a un grand cuisinier. Le chef Bocuse ! Il habite à deux pas de notre maison », ne peut s'empêcher de souligner, à son tour, Fatima, qui n'en avale pas moins son steak haché arrosé d'une sauce qu'on n'oserait pas qualifier de « lyonnaise ». Au nom de Bocuse, la serveuse baisse les bras et pousse un grand soupir. « On n'en a pas de Bocuse ici ! »

On a roulé 360 km pour arriver au Triton vers les 16 h. Une journée de route bordée de forêts et de rivières. La Saint-Maurice, mais aussi la Bostonnais avec ses rapides. En grands espaces, nos Lyonnais ont été servis.

1607935

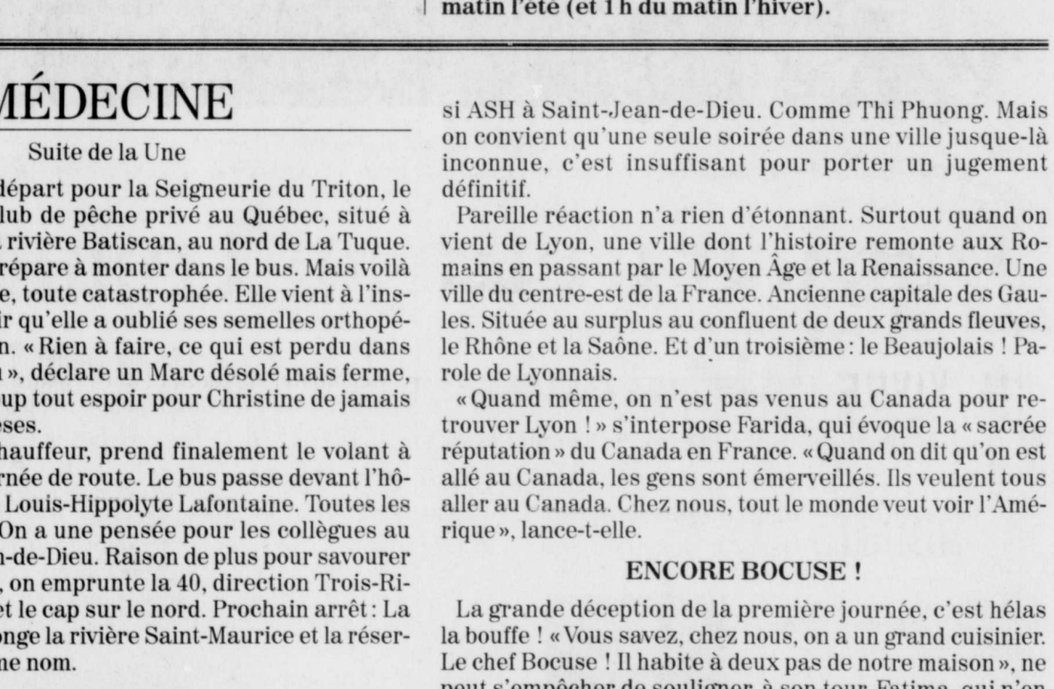
La Réussite en Affaires

Dans le cadre de « ***La Réussite en Affaires*** » le 18 juin dernier, Le Soleil et ses partenaires se sont donnés rendez-vous chez **HONCO**, un chef de file québécois dans la construction de bâtiments d'acier à structure auto-portante. Sous la coordination de Francine Lortie, de Francine Lortie, Événements corporatifs, monsieur Paul Lacasse, président, et son équipe ont été honorés pour cette belle réussite. Fondée en 1974, Honco et ses filiales exportent leur savoir-faire dans plusieurs pays du monde et emploient près de 300 personnes.

M. Lacasse a su inculquer à sa famille la passion de l'entreprise et ainsi préparer sa relève.

De gauche à droite : *Mario Létourneau, RBC Banque Royale; Jean-François Larouche, Côté Larouche; Vicky Lacasse, contrôleur chez Honco; R. Jacques Plante, Groupe KWA gestion de carrières; Laurier Pellicelli, Le Soleil. Au centre: Francis Lacasse, Vice-président de Honco; Me Charles Mercier, Fasken Martineau, avocats; Marc Roy, FSA Faculté des sciences de l'administration de l'Université Laval; Harry Lacasse, ingénieur chez Honco; Carole Lacasse, directrice ventes et marketing; Francine Lortie, Francine Lortie, Événements corporatifs.*

1607493



Depuis sa sortie, la berline BMW 325i s'est imposée comme la référence parmi les berlines sport de sa catégorie. La berline BMW de Série 3 offre la puissance légendaire BMW, des systèmes de sécurité actif et passif et est assortie d'un programme d'entretien périodique sans frais pendant 3 ans ou 60 000 kilomètres. La berline BMW 325i.
Au-delà de votre imagination.

* Les taux de location sont ceux offerts exclusivement par les Services financiers BMW, conditionnellement à l'approbation de crédit. Le PDSF pour le modèle 325i de base est de 39 300$. Le taux de location est de 4,9 %. Valeur résiduelle garantie de 24 366$. Un versement initial de 5 000$ ou une valeur de reprise est exigé. La première mensualité et un dépôt de garantie (équivalant à un mois de location) sont exigibles à la signature. Les options, les taxes, le transport, la préparation, le permis, l'immatriculation et les assurances sont en sus. Les mensualités, le coût d'emprunt et l'obligation totale varieront en fonction de la somme empruntée ainsi que du versement initial et/ou de la valeur de reprise. Limite de 20 000 kilomètres par année; 0,15 $ par kilomètre excédentaire. Le choix de véhicules dépend des disponibilités. Cette offre d'une durée limitée s'applique à tous les modèles 325i 2003 neufs et ne peut être combinée à aucune autre. La livraison doit avoir lieu au plus tard le 30 juin 2003. **Visitez notre site Web au www.bmw.ca**

ACTUALITÉS

POM POM LE COIN CULINAIRE PLACE LAURIER 653-5878

Adieux à Pierre Bourgault

Athée, le tribun a eu droit, tel qu'il l'avait souhaité, aux « grandes orgues »

KARINE FORTIN
Presse canadienne

■ MONTRÉAL — Plus d'un millier de personnes ont assisté hier à la basilique Notre-Dame de Montréal à une cérémonie laïque en l'honneur du militant indépendantiste, journaliste et professeur, Pierre Bourgault, décédé lundi dernier d'une maladie respiratoire à l'âge de 69 ans.

Athée, le tribun a néanmoins eu droit, tel qu'il l'avait souhaité, aux « grandes orgues » et « aux espaces inspirants » de la vaste église qui a aussi abrité les derniers adieux des Québécois au hockeyeur Maurice Richard ainsi qu'à Pierre Elliott Trudeau. Contrairement à eux, Pierre Bourgault n'a toutefois pas eu droit à des funérailles nationales. Son cercueil a malgré tout été recouvert d'un drapeau fleurdelisé.

Pour l'ancien président de l'Assemblée nationale Jean-Pierre Charbonneau, l'émouvant hommage rendu par la foule à l'un des pionniers du mouvement souverainiste valait bien tous les honneurs officiels. « Les funérailles du peuple, c'est encore plus imposant que des funérailles imposées par un pouvoir politique », a-t-il souligné.

Même s'il ne partageait pas les convictions politiques du défunt, le premier ministre du Québec, Jean Charest, a pris part à l'événement aux côtés du chef de l'opposition officielle, Bernard Landry, et de la conjointe de celui-ci, Chantal Renaud. Jacques Parizeau et Lucien Bouchard, de même que plusieurs autres personnalités des milieux politique et artistique s'étaient aussi déplacés pour rendre un dernier hommage à l'un des apôtres les plus convaincus du Québec.

PC

Même s'il ne partageait pas les convictions politiques du défunt, le premier ministre du Québec, Jean Charest, a pris part à l'événement aux côtés du chef de l'opposition officielle, Bernard Landry, et de la conjointe de celui-ci, Chantal Renaud.

UN HOMME ENGAGÉ

Dans son allocution, le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Jean Dorion, a insisté sur le rôle joué par Pierre Bourgault dans l'émergence de la conscience nationale des Québécois, dès les années 60. Avec ses discours et ses assemblées de cuisine, « il nous a lavé le cerveau et c'est un lavage dont nous avions grandement besoin », a-t-il déclaré.

Le chef du Parti québécois, Bernard Landry, a lui aussi insisté sur l'engagement politique du défunt. « Comme tu as contribué à nous donner des ailes, je sais quel est l'hommage qui te conviendra vraiment », a-t-il affirmé. « Comme l'un des successeurs de Bourgault, comme chef des souverainistes du Québec, je m'engage avec des millions d'entre eux à faire que ce puissant rêve (...) si humain, si normal, si juste, se réalise et que notre patrie s'envole. »

L'idéalisme de Pierre Bourgault a par ailleurs inspiré les auteurs-compositeurs Gilles Vigneault et Jean-Pierre Ferland, qui sont venus lui rendre hommage en chansons.

De leur côté, les collègues et anciens élèves de Pierre Bourgault ont plutôt insisté sur le courage et l'humanisme de celui qui fut pour eux un formidable mentor de même qu'un ami exigeant. Très émus, les humoristes Guy A. Lepage et Patrick Huard sont venus dire publiquement leur respect, leur admiration et leur attachement pour le disparu.

« Allumeur de consciences, professeur de liberté, tribun exceptionnel, indépendantiste de choc, pourfendeur d'idées reçues, oui Bourgault a été tout cela. Mais il était surtout ce que tout bon citoyen devrait être : un casse-pied qui remet tout, tout le temps, en cause », a souligné l'animateur de radio René Homier-Roy.

Avec beaucoup d'humour, sa collègue Marie-France Bazzo a néanmoins prié le public de ne pas transfigurer son ancien professeur de l'UQAM en « saint », à ne pas en faire « un être lisse », à ne pas lui faire porter d'auréole. Il était « fou, vaniteux, excessif, libre, têtu, *boqué*, moqueur, exigeant, hédoniste, cinglant, et libre encore », a-t-elle dit. « Il avait la pensée trop indépendante et le verbe bien trop haut pour la *job* céleste. »

Né à East Angus, en Estrie, le 23 janvier 1934, Pierre Bourgault a consacré plus de 40 ans de sa vie à promouvoir la souveraineté du Québec. Orateur passionné, ses discours soulevaient les foules et galvanisaient les militants.

Tour à tour militaire, journaliste à la radio et à l'écrit, président du Rassemblement pour l'indépendance nationale (RIN) avant de le saborder au profit du Parti québécois, ensuite professeur à l'UQAM, animateur radio, même comédien dans *Léolo* (1991), de Jean-Claude Lauzon, il tenait encore jusqu'à tout récemment, trois fois par semaine, une chronique dans le *Journal de Montréal* et le *Journal de Québec*.

Il fut aussi journaliste, écrivain, auteur, acteur, etc.

Il a écrit de nombreux essais, notamment *Moi je m'en souviens*, une réplique cinglante à l'autobiographie de l'ex-premier ministre René Lévesque, *Attendez que je me rappelle*. Il est aussi l'auteur de quelques chansons, dont *Entre deux joints* de Robert Charlebois.

PC

L'émouvant hommage rendu par la foule à l'un des pionniers du mouvement souverainiste vaut bien tous les honneurs officiels, selon Jean-Pierre Charbonneau.

PC

À sa sortie de la basilique, le cercueil de Pierre Bourgault était suivi par une foule d'amis du défunt.

JOURNÉE NATIONALE DES AUTOCHTONES

La plus méconnue des fêtes nationales

VIOLAINE BALLIVY
VBallivy@lesoleil.com

■ Un petit effort, c'est une question à mille points. « Quelle est la date de la Fête nationale des autochtones du Canada ? » Si vous avez un poil d'honnêteté, votre réponse ne devrait pas différer de celle recueillie presque à l'unanimité par LE SOLEIL hier : « Ah bon ? Parce qu'ils en ont une ? »

Oui, ils en ont une. Le 21 juin, jour du solstice d'été. Mais, au grand dam des organisateurs de Québec, elle est pratiquement inconnue, engloutie par le raz-de-marée de popularité des célébrations du 24 juin et du 1er juillet.

À preuve, c'était mission quasi impossible de dénicher quelqu'un sur Grande Allée qui savait ce qui se tramait dans le petit parc Henri-V. Jusqu'à ce que quelques curieux, charmés par le rythme endiablé des danses mohawk ou envoûtés par le fumet délicat du gibier grillé sur la broche, ne se décident à faire un saut dans le mini-village amérindien, improvisé pour l'occasion.

Comme Sylvie et Fabrice Lœillet, la cadillac des clichés. Un couple de Français fraîchement débarqués en sol américain qui croyaient encore, comme des gamins au père Noël, qu'ils pourraient se lancer ici à la recherche de peaux-rouges coiffés de plumes, de tipis et de haches de guerre...

Ils étaient faciles à dénicher hier sur le site avec leur petite mine. Étourdis par le contact avec des autochtones qui a fait voler en éclats leurs idées préconçues ? Que non ! Ils étaient bien davantage étonnés par la petitesse des festivités.

« Je suis un peu choqué de voir qu'on n'accorde pas plus d'importance à la fête des Premières Nations. Après tout ils sont la racine du Canada », dit M. Lœillet. « On n'a pas assez médiatisé l'événement », renchérit sa femme.

Invité pour l'inauguration de la fête nationale des siens, Max Gros Louis, chef huron, ne s'est pas gêné pour décrier la situation. « Vous savez, il y a deux peuples fondateurs au Canada. Il y a très longtemps, on a dédié à chacun d'eux une fête nationale. Le problème, c'est qu'on avait omis qu'il y avait un peuple avant l'arrivée des Français et des Anglais, et qu'il mérite lui aussi d'être fêté... Nous avons toujours été les grands oubliés. ». Ottawa a corrigé la situation en 1996 en décrétant le 21 juin Journée nationale des autochtones.

Mais si ces derniers ont coutume depuis des siècles de se réunir et de festoyer le jour le plus long de l'été, le reste de la population ne s'y habitue que tranquillement. Au passage du SOLEIL, le parc Henri-V était loin d'être désert, mais l'achalandage était à des années-lumière de celui de la fête nationale du Québec ou du Canada. À l'image, d'ailleurs, du budget dégagé pour les festivités.

Le responsable de la fête pour la région de la Capitale, Vincent Lévesque a réuni de peine et de misère 50 000 $, « des *pinottes* » dit-il, grappillées à la Ville de Québec, au Secrétariat des affaires autochtones du Québec et au ministère fédéral des Affaires indiennes. Le montant alloué pour la Saint-Jean-Baptiste dans la capitale sera six fois supérieur.

LE SOLEIL

Le canoë d'écorce, les capteurs de rêves, le gibier grillé, tipis, la troupe de danse Thunder Hawk... Les organisateurs de la Journée nationale des autochtones avaient sorti l'artillerie lourde hier pour charmer la population de Québec. Mais encore fallait-il qu'elle connaisse l'existence de la fête.

LE SOLEIL RAYNALD LAVOIE

Préparation d'un petit gibier grillé dans le parc Henri-V

Le roi moustique

L'ignoble insecte règne sur l'aurore et le crépuscule sans qu'on puisse y faire grand-chose

Il s'est fait attendre et maintenant que le voilà, les Québécois ne pensent qu'à une chose : s'en protéger. Hier et aujourd'hui, LE SOLEIL s'est penché sur les produits que l'été ramène sur les tablettes de nos pharmacies : les écrans solaires et les chasse-moustiques.

Anne-Louise Champagne
ALChampagne@lesoleil.com

Tous sont égaux devant les moustiques. Devant ces démons, même les plus grands deviennent démunis, vociférants, craintifs, hargneux et gesticulent des pieds et des bras pour les faire fuir.

Et voilà que, non contents de nous prélever quelques gouttes de sang, ils pourraient en même temps nous injecter le virus du Nil et, qui sait, n'importe quelle autre maladie qui se fraiera un chemin jusque dans nos contrées nordiques à la faveur du réchauffement climatique.

Pendant ce temps, on s'interroge sur les moyens à adopter. Les répulsifs chimiques inquiètent, et le port de vêtements longs en plein été ne nous sourit guère.

Bref, on n'est pas sortis du bois.

O'Neil Samuel, de l'Institut national de santé publique, nous a brossé un tableau des répulsifs et de leur emploi.

Dans une première catégorie, huile de lavande et citronnelle. Elles ont un point en commun : elles ne sont pas efficaces très longtemps. Ces produits ne devraient pas être appliqués sur les enfants de deux ans et moins à cause des possibilités d'allergie. À partir de deux ans, ce peut être une solution pour une courte sortie. En effet, la citronnelle reste efficace pour une heure ou un peu plus, alors que l'huile de lavande perd ses propriétés répulsives après une demi-heure à peine. Évidemment, c'est la même durée chez les adultes.

Le seul produit actuellement utilisé qui a une plus longue durée est plus toxique. Il s'agit du DEET, ce produit développé par l'armée américaine en 1946. On estime que de 100 à 200 millions de personnes l'utilisent partout dans le monde. Au Canada, plus de 181 produits en contiennent.

Il y a eu des cas d'intoxication au DEET, dont quelques-uns mortels. « Il ne faudrait pas créer une panique, parce que ce sont quelques cas sur des dizaines de millions d'utilisateurs », souligne M. Samuel.

Le DEET peut avoir des effets irritants ressentis sur la peau, les yeux et les muqueuses. Quelques cas de choc anaphylactiques (allergie sévère) sont rapportés. On y a déjà associé de la confusion, des troubles de l'élocution, des tremblements, des problèmes cardiaques.

Ce n'est pas pour rien que, d'ici 2004, au Canada, aucun chasse-insectes ne pourra contenir une concentration de plus de 30 % de DEET. Au-delà de cette concentration, l'efficacité ne change pas pour la peine. Présentement, il existe des produits qui renferment jusqu'à 95 % de DEET ! Tout le monde a entendu raconter ces histoires de pêcheurs — bien véridiques — qui ont vu leur soie de canne à moucher fondre sous l'effet du Muskol ou autre OFF région sauvage...

NE PAS ABUSER

Les bébés de moins de six mois ne devraient absolument pas porter de produit insectifuge, dit M. Samuel. De six mois à deux ans, on peut en mettre une fois par jour, pas plus, et n'utiliser que des produits de concentration de 10 % et moins. Leur sensibilité est plus grande, et ils portent souvent leur main à la bouche...

À cet âge particulièrement, il est important de choisir le moment des sorties, c'est-à-dire éviter le matin très tôt et le coucher du soleil. Il ne faut aussi mettre que la quantité nécessaire de chasse-moustiques. Faut-il asperger les vêtements, ou en mettre sur la casquette ? « Ce n'est pas une mauvaise idée », répond le spécialiste.

De 2 à 12 ans, trois fois par jour maximum, et à moins de 10 %. Les enfants de 12 ans et plus, et les adultes, doivent utiliser leur bon jugement, et ne pas en mettre plus que besoin. Et ça ne sert à rien de dépasser la concentration de 30 %, répète M. Samuel. Un produit de cette force assure une protection durant environ cinq heures.

ÉTIQUETTES

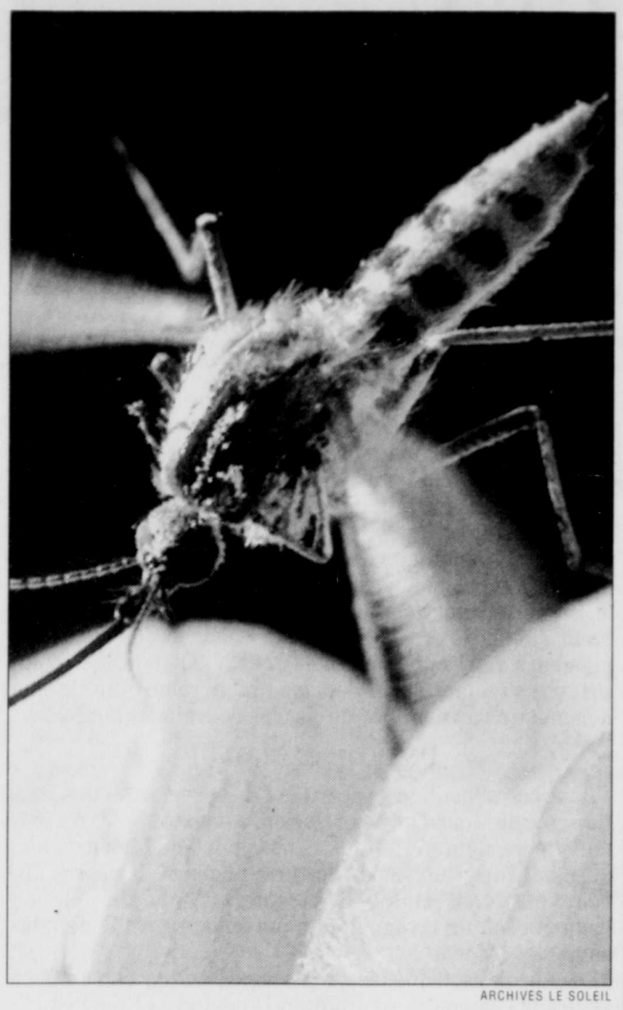
Les autorités médicales sont d'ailleurs très prudentes en ce qui concerne l'utilisation d'insectifuges par les enfants. Aux États-Unis, d'ici 2003, aucune étiquette ne devra indiquer qu'un produit est conçu pour les enfants. La réglementation devrait suivre au Canada.

M. Samuel n'encourage pas non plus les mélanges crème solaire et insectifuge. D'ailleurs, il sera interdit de mélanger DEET et écran solaire dans une même lotion à partir de 2004. Les deux produits ont des indications complètement opposées. Contrairement au chasse-moustiques, les écrans solaires doivent être réappliqués fréquemment durant la journée. « On oublie qu'on applique un insectifuge », croit le spécialiste.

M. Samuel recommande très froidement les bougies de citronnelle ou les systèmes utilisant le monoxyde de carbone pour attirer les moustiques dans des pièges. Ils sont, au mieux, peu efficaces et, au pire, représentent des dépenses inutiles.

Restent les précautions « comportementales ». Éviter d'aller dehors à l'heure des maringouins. Ou porter des bas et des vêtements longs.

Des règles de gros bon sens, qui, soit dit en passant, n'ont jamais tué personne.



ARCHIVES LE SOLEIL

Voilà qu'à la faveur du réchauffement de la planète, le dénommé maringouin nous file le virus du Nil occidental — et quoi d'autre encore...

Stéphane Dion précise son Plan sur les langues officielles

Des négos seront lancées avec les provinces pour la création de deux fonds

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral des Affaires intergouvernementales et responsable des langues officielles, Stéphane Dion, a annoncé hier les mesures qui seront mises en place pour appliquer le Plan d'action sur les langues officielles lancé au printemps.

Il prenait la parole lors de la 28e Assemblée annuelle de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, à Ottawa.

M. Dion a souligné que la ministre du Patrimoine, Sheila Copps, entreprendra des négociations avec les provinces à propos de deux nouveaux fonds ciblés : l'un de 209 millions $ pour l'enseignement dans la langue de la minorité, l'autre de 137 millions $ pour l'enseignement de la langue seconde. Les négociations devraient se terminer l'hiver prochain.

Stéphane Dion

Totalisant 119 millions $, le volet santé du Plan d'action devrait être en place « d'ici à un an », a précisé le ministre. Il vise la formation, le recrutement et la rétention des professionnels de la santé dans les communautés en situation minoritaire, de même que les soins de santé primaires.

Rappelons que les francophones hors Québec avaient souligné le manque de services de santé dans leur langue devant la Commission Romanow sur les soins de santé au Canada, en 2002.

Stéphane Dion a aussi fait part des nouveaux programmes du ministère du Développement des ressources humaines dans le domaine de l'alphabétisation familiale en français et de la recherche sur les services de garde.

Le ministre a par ailleurs indiqué que des négociations se poursuivaient avec les provinces à propos des ententes sur la remise des contraventions dans la langue de la minorité et la traduction des textes de loi.

Également, l'interlocuteur fédéral des communautés francophones a signalé qu'en matière de développement économique, les efforts du Plan d'action porteront notamment sur l'économie du savoir (13 millions $), les stages pour jeunes en entreprises et un meilleur accès à la formation en ligne (10 millions $ sur cinq ans).

Le ministre a ajouté qu'une consultation aurait lieu cet automne avec les communautés francophones sur l'an 1 du Plan.

Par ailleurs, dans une lettre publiée entre autres dans *La Presse* hier, Stéphane Dion a donné son appui à Paul Martin dans la course à la direction du Parti libéral du Canada.

1607765
JOUR BBQ
4 VERSEMENTS ÉGAUX sans frais sans intérêt*
Broil King
NOUVEAU MODÈE
CROWN II
44 000 BTU
Grille en fonte
Tablette rabattable
Flav-R-Wave acier inoxydable
349$
Plus de 25 modèles différents en montre
Broil King
Modèle Régal 20
Brûleur super 8
En acier inoxydable
Puissance 50 000 BTU
Grilles de cuisson de luxe en fonte
Ajustement 3 positions
Cuisson Flav-R-Wave
Allumage Sure-Lite
Tablettes escamotables
479$
King Broil
BBQ Royal
40,000 btu
grilles en porcelaine
2 tablettes rabattables
199$
• STERLING • BROIL KING • WEBER • SUMMIT • BULL • PRIMO
TOUS LES DÉTAILS EN MAGASIN
REVÊTEMENT MURAL CANEXEL
Ultra Plank blanc ou amande
Ridge Wood blanc
Cour.: 1,45 le pi²
SPÉCIAL
PAYEZ EN 4 VERSEMENTS ÉGAUX SANS FRAIS SANS INTÉRÊT*
* Sous réserve de l'acceptation du service du crédit. Photo à titre indicatif.
66¢ le pi² grade B
Bardeaux d'asphalte plus de 90 modèles et couleurs en
NOUVEAUTÉ exclusivité Durand
SÉRIE EVEREST
Stratifié double
Cour.: 24,98
RABAIS DE 3$ le paquet
Nos marques Garantie Prix
Rempart 25 ans 15,59 le pqt
Roofmaster 25 ans 20,69 le pqt
Tradition 30 ans 21,68 le pqt
Mirages 25 ans 20,57 le pqt
BARDEAUX LAMINÉS TYPE ARCHITECTURAL
Marques Garantie Prix
Mosaïque 25 ans 21,34 le pqt
Harmony 30 ans 22,69 le pqt
Eclipse À VIE 24,98 le pqt
Everest À VIE 24,98 le pqt
CLÔTURE 2003
16 planches prêt à peindre section de 4 x 8 pi bois traité
29$
LIVRAISON IMMÉDIATE
NOUVEAU ! SALLE DE MONTRE AVEC DESIGNER SUR PLACE
DURAND inc.
QUINCAILLERIE • MATÉRIAUX • POÊLES & FOYERS
9635, boul. de l'Ormière, Québec 843-2223 www.durand.ca

Paul Martin songerait à des élections anticipées

OTTAWA (PC) — Paul Martin pourrait déclencher des élections anticipées si jamais il est désigné chef du Parti libéral du Canada (PLC), le 15 novembre, et devient premier ministre du pays, en février 2004, a rapporté CanWest, hier.

L'ancien ministre des Finances s'est entretenu en privé avec 30 sénateurs libéraux qui soutiennent sa candidature, vendredi, afin de discuter de toute une gamme de sujets, parmi lesquels le moment auquel le parti devrait envoyer la population aux urnes ainsi que l'importance de la reprise de bonnes relations avec le président des États-Unis, George Bush.

Les observateurs placent M. Martin largement en tête de la course à la direction du PLC. Il devrait en effet remporter la victoire dès le premier tour de scrutin, en vertu des adhésions au parti obtenues en son nom.

« Le message (lancé par Paul Martin est) qu'une fois le congrès terminé, il nous faudra avoir la tête aux préparatifs de la campagne », a déclaré un sénateur à CanWest, sous le couvert de l'anonymat.

« Cela signifie que ce pourrait être avant l'été (prochain). Ce qui ne veut pas dire qu'il soit décidé à y aller avant l'été, (mais) vous préservez toutes les options, et la seule façon de les préserver est d'être prêt », a-t-il ajouté.

« J'aimerais que nous puissions être en mesure de procéder rapidement à des élections », aurait déclaré M. Martin, selon une autre source citée par CanWest.

Selon les différentes sources du groupe de presse, Paul Martin souhaite tirer avantage de la forte cote de popularité des libéraux au sein de la population, mais aussi de la période de grâce qui fait habituellement suite à l'entrée en poste d'un nouveau premier ministre.

M. Martin a également abordé avec les sénateurs la question des relations entre Ottawa et Washington, qui se sont fortement détériorées pendant le règne du premier ministre Jean Chrétien. L'ancien ministre des Finances a estimé nécessaire un « sérieux revirement » de situation à ce chapitre.

Coup de départ du Vélirium

LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Deux cent soixante-dix cyclistes ont participé hier au coup d'envoi du Vélirium 2003, le premier Festival international et Coupe du monde de vélo de montagne. Depuis la rue Laurier, derrière le Loews Le Concorde, le convoi s'est élancé en fin de matinée à la conquête du Raid Vélo Mag Marathon UCI, une compétition de 71 kilomètres entre la ville de Québec et le mont Sainte-Anne ouverte à tous les fervents du vélo. Les grands gagnants de cette nouvelle discipline en vélo de montagne sont l'Italien Roland Stauder chez les hommes et l'Allemande Andrea Michels-Smith chez les femmes. Dans les meilleurs temps, Martin Lafontaine, du Cap-de-la-Madeleine, s'est classé en quatrième position. Le Vélirium se poursuit au mont Sainte-Anne jusqu'au 29 juin. La première fin de semaine est consacrée aux compétitions amateurs, randonnées touristiques et activités familiales. La Coupe du monde UCI de vélo de montagne s'ouvrira mercredi avec le début des entraînements et la Descente urbaine sur Grande Allée. L'événement culminera samedi et dimanche prochains avec la triple épreuve, soit le Cross-country, la Descente et le 4-Cross. A.P.

MEURTRE DE HOLLY JONES

Comparution éclair de l'accusé

Il déposera son plaidoyer le 2 juillet

MIKE OLIVEIRA
Presse canadienne

■ TORONTO — L'informaticien accusé du meurtre de la petite Holly Jones, âgée de 10 ans, a brièvement comparu en cour à Toronto, hier, alors que les autorités ont multiplié les efforts afin d'empêcher les représentants des médias de l'apercevoir.

Michael Briere, 35 ans, s'est présenté au tribunal vêtu tel un homme d'affaires, mais il était caché par une demi-douzaine de constables judiciaires, alors qu'il a pris place dans le box des accusés, le temps d'apprendre que son affaire était reportée au 2 juillet.

Le présence des agents a empêché la horde de journalistes ayant pris place dans la salle d'audience de jeter un premier coup d'œil à l'homme accusé du crime ayant consterné et horrifié la métropole canadienne toute entière.

L'homme en question est originaire du Québec

Originaire du Québec, Briere a paru de taille moyenne et a semblé faire de l'embonpoint.

La prochaine comparution de l'homme se fera par l'intermédiaire de la vidéo, a appris la cour.

L'informaticien, à l'emploi de la firme MDS Laboratories, a été appréhendé vendredi chez lui, dans un quartier de l'Ouest torontois, tout près du domicile de la victime. L'arrestation a couronné une chasse à l'homme qui durait depuis 40 jours dans le but de retracer le meurtrier de la petite Jones.

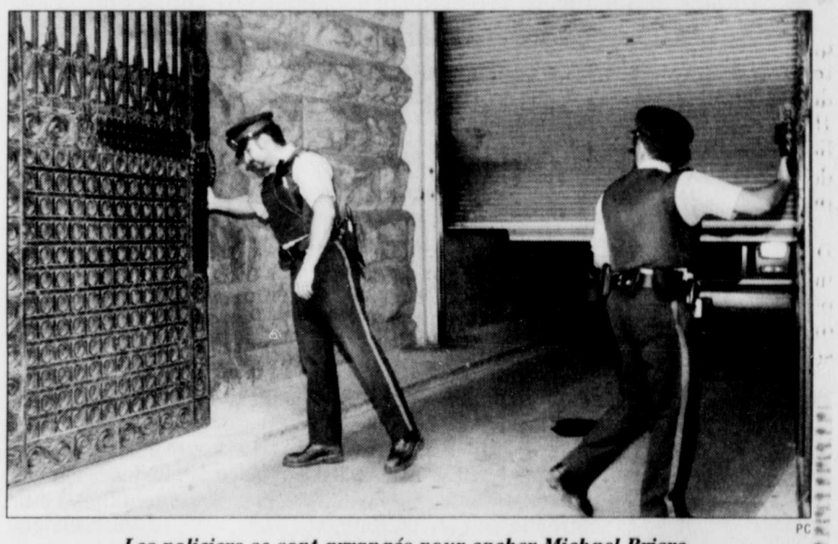
Des sources au sein de la police ont affirmé au quotidien *Toronto Sun* que de petites fibres vertes et des échantillons d'ADN prélevés sous les ongles de l'enfant assassinée avaient permis de retracer le suspect et de porter des accusations de meurtre à son endroit.

Lors de leur passage dans une maison du quartier où habitait Holly Jones, les policiers, à la recherche d'échantillons d'ADN d'hommes du secteur, y ont noté la présence de tapis de bain de couleur verte, ont précisé ces sources.

Les enquêteurs ont entrepris de surveiller les lieux en permanence. Ils ont fini par mettre la main sur un contenant de boisson gazeuse, qu'ils ont envoyé au Centre des sciences judiciaires, ont ajouté les sources du journal torontois. L'arrestation a eu lieu peu après.

Quelques heures après que Briere eut été placé en état d'arrestation, la police s'est rendue à son domicile munie d'un mandat de perquisition. Les enquêteurs y ont passé une grande partie de la journée, vendredi, et ils devraient y demeurer encore un bon moment.

« Selon toute vraisemblance, ça va durer plusieurs jours », a affirmé le sergent-chef Jim Muscat.



PC

Les policiers se sont arrangés pour cacher Michael Briere.

« Cassini » examinera les vents de Jupiter

WILLIAM MCCALL
Associated Press

■ PORTLAND, Oregon — La sonde *Cassini* va peut-être permettre de résoudre un mystère qui intrigue les astronomes : le ralentissement des vents qui soufflent sur Saturne. Les spécialistes des planètes géantes sont d'autant plus surpris du phénomène que celui-ci n'affecte pas les astres voisins tels que Jupiter.

En comparant des images collectées par une des missions *Voyager* au début des années 80 et des photos prises par le télescope spatial Hubble entre 1996 et 2002, des chercheurs se sont rendu compte que les vents avaient diminué d'environ 40 % au niveau de l'équateur de Saturne.

Saturne est normalement la planète la plus venteuse du système solaire, avec des vents soufflant parfois à 1600 km/h. Avec ce changement soudain, les vents les plus violents ne soufflent plus qu'à environ 965 km/h.

Par comparaison, sur la Terre, les vents les plus violents enregistrés à ce jour l'ont été sur le mont Washington (New Hampshire) le 12 avril 1934 avec une vitesse de 372 km/h.

Les chercheurs qui ont procédé à ces nouvelles analyses de Saturne affirment ne pas savoir pourquoi les vents ralentissent, alors que les vents restent réguliers sur Jupiter.

Plus d'un siècle de données recueillies de Jupiter, dont des expertises réalisées par les sondes *Voyager* et *Galileo*, montre en effet que ses vents soufflent à une vitesse pratiquement constante, sans se modifier.

De récentes études des deux autres géants gaziers du système solaire, Uranus et Neptune, montrent aussi que la vitesse du vent y est pratiquement constante, bien que leurs vents soufflent dans la direction opposée de celle de Jupiter et Saturne.

Cette nouvelle étude, publiée dans le numéro du 5 juin de la revue *Nature*, a été réalisée par Richard French, professeur à l'Institut Wellesley qui étudie les données recueillies par Hubble depuis sept ans, et par Agustin Sanchez-Lavega, chercheur à l'Université de Bilbao.

Ils suggèrent que les anneaux constitués de particules glacées qui entourent Saturne pourraient influencer la vitesse du vent en projetant des ombres sur la surface de la planète pendant les 30 années terrestres qu'il faut à Saturne pour réaliser une seule orbite autour du soleil.

Les Québécois moins en santé que les Canadiens

MONTRÉAL (PC) — Les Québécois pourraient vivre plus longtemps et en meilleure santé s'ils faisaient deux choses, cesser de fumer et de se suicider, affirme l'auteur d'un rapport sur les taux de mortalité au pays et à l'étranger.

Dans le cadre de son étude, Robert Choinière, chercheur à l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), a établi une comparaison entre les taux de mortalité enregistrés au Québec, dans le reste du Canada ainsi que dans 20 autres pays industrialisés. Les causes des décès survenus entre 1981 et 1983 ont été comparées à celles des morts enregistrées de 1996 à 1998, permettant de conclure que les Québécois étaient davantage susceptibles d'être victimes d'un cancer des poumons ou d'un suicide que la plupart des gens ailleurs.

« Cette étude est révélatrice », a déclaré M. Choinière.

Il est chose connue que le taux de suicide constaté chez les hommes est supérieur à celui enregistré chez les femmes, au Québec. Toutefois, l'étude révèle que les Québécoises font partie du groupe de femmes les plus susceptibles de s'enlever la vie.

La cigarette et le suicide font plus de ravages ici qu'ailleurs au pays

Les seuls pays à montrer un taux de suicide plus élevé qu'au Québec ont été l'Autriche, la France, la Suisse, la Finlande et le Japon. Les femmes du reste du Canada se classaient à peine mieux que celles du Québec.

Quant aux hommes de la province, ils arrivaient troisième au chapitre du taux de suicide, soit 30,4 par tranche de 100 000, seules l'Autriche et la Finlande ayant enregistré des taux supérieurs à cet égard. Le reste du Canada arrivait septième.

Au début des années 80, tant les hommes que les femmes montraient de meilleures statistiques.

À la fin des années 90, par ailleurs, les hommes du Québec comptaient le taux de cancer des poumons le plus élevé parmi les pays ayant fait l'objet de l'étude (103 par tranche de 100 000 de 1996 à 1998), les femmes s'en tirant beaucoup mieux (39,2 par tranche de 100 000). Dans les deux cas, les taux étaient supérieurs à ceux enregistrés au début de la précédente décennie.

1607772

Venez célébrer chez KIA le lundi 23 juin

Plusieurs cadeaux sur place dont 500 litres d'essence gratuits pour la Sedona et 300 litres pour la Rio et Spectra

KIA Seigneuriale

Sortie 320, autoroute de la Capitale Beauport

SEDONA 2003

à partir de 239$ par mois

Location 60 mois
* Comptant de 3850$ ou échange équivalent
Aussi, possibilité sans comptant

À la location 15$ de plus par mois obtenez un ensemble DVD. Offre d'une durée limitée

Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS 5 ANS/100 000 KM

PROGRAMME «PRÊT-À-PARTIR» KIA POUR DIPLOMÉS

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 8h à 21h
Venez visiter notre site.

KIA
Partez devant
304, Seigneuriale, Beauport
660-3856
www.kiaseigneuriale.com

1608018

sfbc Anapharm

Anapharm innove dans le domaine de la recherche clinique en offrant des services de qualité tout en se souciant du confort, du respect et de la sécurité de ses volontaires. Dans la majorité des cas, les études réalisées portent sur des médicaments déjà disponibles sur le marché.

Pour le mois de juin, nous recherchons des...

- Femmes
- 18 à 65 ans
- Fumeuses et non-fumeuses

Indemnité compensatoire jusqu'à 1500$

Pour des renseignements additionnels, contactez l'équipe Anapharm ou visitez notre site web

418-527-3476
1-866-ANAPHARM
www.anapharm.com
Entreprise de recherche sur les médicaments

1607926

Voyages Paradis
Permis du Québec
Carlson Wagonlit Travel
WWW.VOYAGESPARADIS.COM

FACILITÉ DE PAIEMENT*
Payez en décembre 2003 ou versements égaux

ESCAPADES D'UN JOUR
LA QUALITÉ AU MEILLEUR PRIX
RÉSERVEZ 3 VOYAGES, RABAIS DE 5%

CASINO DE CHARLEVOIX 15$
Dernière chance 24 juin

PAYS DE L'ÉRABLE, 9 juillet, 24 sept. 99$
Train animé de la Beauce, souper Cabane à Pierre

CANTONS DE L'EST 89$
12 juillet, 1 repas

TROIS-RIVIÈRES, 17 juillet 67$
Culturel, 1 repas

MOSAÏCULTURES, 19 juillet, 2, 23 août 85$
Dîner-buffet, Vieux-Port, Casino

CENTRE DU QUÉBEC, 23 juillet 119$
Théâtre d'été de Kingsey Falls

QUÉBECISSIME 135$
30 juillet, Saguenay,1 repas

ROUTE DU BRONZE, 9 août 99$
Lac William, Théâtre d'été

FABULEUSE HISTOIRE D'UN ROYAUME, 13 août 135$

MONTÉRÉGIE, 16 août 99$
Brunch au Manoir Rouville-Campbell

ROUGEMONT 85$
14 sept., brunch, Cidrerie

ROUTE DES PATRIOTES, 20 sept. 89$
Vignoble Clos Saint-Denis

LANAUDIÈRE, 4 oct. 89$
Buffet Auberge du Lac Taureau

ÎLES-DE-LA-MADELEINE
14 au 21 août, autocar-avion 1459$
Départ garanti

BOSTON
30 août au 1er sept., 11 au 13 oct. 299$ quad.

OTTAWA
Fest. Grec, 22 au 24 août 289$

PROVINCES ATLANTIQUES
26 juillet au 2 août 969$

RUSSIE 11 au 20 sept. 3569$
Moscou, St-Petersbourg

GRÈCE 27 sept. au 14 oct. 3375$
Dép. gar. Acc. M. Dubé

Le GRAND TOUR de L'EUROPE de L'EST 4889$
Dép. gar. 15 sept. au 2 oct.

VILLES IMPÉRIALES 3375$
Cesky Krumlov, Vienne, Budapest, Bratislava, Cracovie, Prague
20 sept. au 4 oct.

PRAGUE Dép. gar.
13 au 20 sept.; 2 au 9 oct.; 3 au 10 nov.; 6 au 13 déc.

PRAGUE + VIENNE
PRAGUE + BUDAPEST 2460$
2 au 13 octobre
Départ garanti

GRANDES CAPITALES 3970$
Bratislava, Vienne, Budapest, Prague, 18 sept. au 2 oct.

VIETNAM Dép. gar. 4308$
10 nov au 1er déc. Acc. R. Provencher

CHARLESBOURG - 627-0911 Les Grands Explorateurs STE -FOY -659-6650

Prix p. pers. occ. double, sauf indications contraires. Tarifs valides pour nouvelles réservations et sujets à disponibilité. * Sous réserve d'approbation du crédit. *Des frais de crédit peuvent s'appliquer.

LES GRANDES FAMILLES : LES TREMBLAY

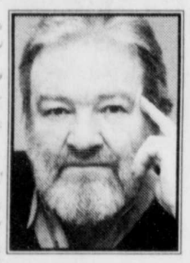
« Père d'un peuple »

ARCHIVES LE SOLEIL

La Filonnière, la maison de ferme où est né Pierre Tremblay, en 1626, à Randonnai, dans le Perche.

L'ancêtre de tous les Tremblay d'Amérique, Pierre, a eu une descendance phénoménale

■ Si, aujourd'hui, Pierre Tremblay et sa femme Ozanne Achon, la mère de ses 12 enfants, voulaient donner une poignée de main et offrir un sourire d'une durée d'une minute à chacun de leurs descendants d'Amérique, ils devraient se tenir debout, jour et nuit, pendant deux mois.



Louis-Guy Lemieux
LGLemieux@lesoleil.com

été 2003
LES GRANDES FAMILLES
TREMBLAY

Le généalogiste Gérard Lebel a trouvé cette image sympathique pour montrer la formidable fécondité de l'ancêtre unique de tous les Tremblay d'Amérique du Nord.

Dans *Nos ancêtres*, un ouvrage monumental en 30 tomes, le père Lebel qualifie Pierre Tremblay de « père d'un peuple » au Nouveau Monde.

L'Association des Tremblay d'Amérique (A.T.A.) se présente fièrement comme la plus grande famille-souche en Amérique du Nord.

« Les Smith et les Brown sont sans doute plus nombreux en chiffres absolus, mais ils sont issus de plusieurs lignées, tandis que les Tremblay d'Amérique remontent tous à l'ancêtre Pierre », a déjà souligné l'historien Rosaire Tremblay.

On évalue à environ 150 000 le nombre de descendants vivants qui portent le nom de Tremblay en Amérique. Comme ces Tremblay se sont unis à des centaines d'autres familles et qu'ils ont été remarquablement prolifiques, on peut raisonnablement penser que nous avons tous un Tremblay dans notre arbre généalogique.

Selon la croyance populaire, les Tremblay seraient originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce n'est pas exact, même si c'est la région du Québec qui en comptait le plus lors du recensement de 1989, soit 25 533.

La vérité est voisine. C'est à Baie-Saint-Paul, dans Charlevoix, que l'ancêtre a accroché le plus solidement ses racines. Dans Charlevoix, les Tremblay représentent 13 % de la population. La concentration la plus forte se trouve aux Éboulements, où un résidant sur trois porte le nom Tremblay.

La confusion vient d'un fait historique. En 1838, Alexis Tremblay, dit Picoté, fonde avec d'autres, à La Malbaie, la Société des vingt-et-un. Ce groupe commercial sera à la base de la colonisation et de l'exploitation forestière du Saguenay. Alexis Tremblay sera l'un des acteurs les plus colorés de cette véritable épopée. Michel Tremblay, l'homme de main de Peter McLeod, le fondateur de Chicoutimi, y jouera un rôle majeur.

ARCHIVES LE SOLEIL

Les Tremblay d'Amérique se souviennent. C'est à L'Ange-Gardien, sur la côte de Beaupré, que l'ancêtre Pierre Tremblay et son épouse Ozanne Achon se sont d'abord installés avant d'envahir Charlevoix avec leurs descendants.

Nous sommes tous plus ou moins des Tremblay

Sur les 150 000 Tremblay d'Amérique, 85 000 vivraient au Canada. La région de Québec en compterait environ 15 000 et celle de Montréal, 25 000. Ces chiffres peuvent changer selon le Tremblay à qui vous vous adressez.

Dans l'annuaire téléphonique de la Californie, on relève quelque 900 Tremblay, même si quelques-uns ont choisi de modifier l'orthographe de leur patronyme pour mieux s'assimiler. Ces Tremblay sont devenus des Trombley, Trombly ou Tremblaye, mais cela ne change rien à leurs origines. Au début des années 80, le maire de Los Angeles s'appelait Claude Tremblay. Il était le petit-fils d'un Tremblay de Baie-Saint-Paul.

DE RANDONNAI À QUÉBEC

Rien, en apparence, ne prédestinait Pierre Tremblay à devenir l'ancêtre de la famille francophone la plus nombreuse en Amérique du Nord. Il naît, vers 1626, à Randonnai, une obscure petite commune du Perche. Ses parents, Philibert Tremblay et Jeanne Coignet, s'étaient mariés trois ans plus tôt, à Saint-Firmin de Normantel, une localité voisine.

Le père est laboureur à la ferme La Filonnière, une terre dont il n'était probablement pas le propriétaire. Pierre devient orphelin de père à l'âge de 16 ans. Il a un frère et une sœur plus jeunes. Il devient alors soutien de famille.

Le jeune homme rêve d'une autre vie. Dès que son frère Guillaume est en mesure de prendre soin des siens, il se laisse tenter par les sirènes des agents recruteurs de la Nouvelle-France. Le 9 avril 1647, il signe un contrat d'engagement de trois ans envers Noël Juchereau, un armateur et commerçant de Québec. Le 6 juin de la même année, il

Voir PÈRE en A 7 ➤

1808129

LE SOLEIL

À LA RECHERCHE DES TREMBLAY

LE SOLEIL et *AU CHALET EN BOIS ROND* vous offrent la chance de vous réunir en famille en gagnant un week-end dans le chalet Le Huard, pouvant loger 10 PERSONNES!

Ce prix d'une valeur de PLUS DE 800$ comprend:
- 2 nuitées dans le chalet Le Huard
- une chaloupe avec vestes de sauvetage
- droit de pêche
- toute la literie, vaisselle, chaudrons et ustensiles
- BBQ
- Bois de chauffage

Remplissez le bulletin de participation ci-contre et faites-le parvenir à:

Concours «GRANDES FAMILLES»
C.P. 15170
Québec, QC
G1K 9J1

ou déposez-le à nos bureaux,
au 925 chemin St-Louis à Québec.

Concours «GRANDES FAMILLES»

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Tél. jour : _____

LE SOLEIL

AU CHALET EN BOIS ROND
LOG HOME AND COTTAGE
www.auchaletenboisrond.com

EN VEDETTE DIMANCHE PROCHAIN, LES GAGNON!

LES TREMBLAY

PÈRE

Suite de la A 6

quitte le port de La Rochelle à bord de *La Marguerite*, un navire de 70 tonneaux. La traversée, épouvantablement éprouvante, dure deux mois.

Quand Pierre Tremblay arrive à Québec, il a 21 ans. Il ne quittera plus jamais son nouveau pays.

Après avoir rempli son contrat, à Québec, avec le sieur Juchereau, il cherche à s'établir comme cultivateur sur la côte de Beaupré. Au début, il aurait été à l'emploi de fermiers déjà établis, probablement les Gagnon ou les Gravel.

Nous le retrouvons, à Québec, à l'automne 1657. Il vient signer son contrat de mariage chez le notaire Aubert. Il épouse Anne (Ozanne) Achon, née 24 ans plus tôt à Chambon, diocèse de La Rochelle. Elle était arrivée à Québec sur le même bateau que M. de Maisonneuve, de retour au pays après avoir plaidé la cause de Montréal auprès du roi.

Le journaliste et grand amateur de généalogie Robert Prévost avance que la jeune mariée était une fille du roi. Cette assertion n'est toutefois pas retenue par les généalogistes professionnels Michel Langlois et Gérard Lebel, pas plus que par la Fédération des familles-souches québécoises et par l'Association des Tremblay d'Amérique.

Toujours est-il que Pierre et Ozanne se marient le 2 octobre 1657. Deux ans plus tard, le jeune chef de famille se verra concéder une terre à L'Ange-Gardien. Le couple aura 12 enfants, dont 10 parviennent à l'âge adulte.

Six des filles sont les ancêtres féminins de familles qui laisseront des traces durables au Québec: Gagné, Savard, Pelletier, Perron, Roussin, Laforest. Les quatre fils, Pierre, Michel, Louis et Jacques, fondent des familles qui constituent les quatre branches du tronc Tremblay.

Le 1er décembre 1678, Mgr de Laval lui confie l'exploitation d'une ferme à la baie Saint-Paul

Pierre Tremblay va travailler la terre toute sa vie. Le 1er décembre 1678, Mgr de Laval lui confie l'exploitation d'une ferme à la baie Saint-Paul. Il voit aussi à l'établissement de ses fils.

Pierre, l'aîné, deviendra seigneur des Éboulements. Son épouse, Marie Roussin, donnera le terrain de la première église de Petite-Rivière. Une croix en rappelle le souvenir. Louis, père de 14 enfants, deviendra grand-père de 113 petits-enfants. Michel élèvera une famille de 14 enfants, dont neuf garçons. Jacques héritera du bien paternel à L'Ange-gardien, où sa mère écoulera le reste de ses jours.

L'acte de sépulture de l'ancêtre est introuvable ou perdu. Divers documents permettent de situer ce décès entre le mois d'avril 1687 et le mois de novembre 1689. Il aurait été victime d'une épidémie qui frappa la colonie en 1688.

AUJOURD'HUI	TREMBLAY
29 juin	Gagnon
6 juillet	Bouchard
13 juillet	Côté
20 juillet	Fortin
27 juillet	Roy
3 août	Pelletier
10 août	Lavoie
17 août	Gagné
24 août	Morin

RASSEMBLEMENTS DE FAMILLES

- **21 et 22 juin**: Association des familles **Michaud** inc. Centre des congrès de Rivière-du-Loup. Pour info.: **http://www.genealogie.org/famille/michaud/**
- **28 et 29 juin**: Association des **Chouinard** d'Am. du Nord inc. Hôtel Relais Gouverneur de Saint-Jean-sur-le-Richelieu. Pour info: **http://www.genealogie.org/famille/chouinard/**

Source: Fédération des familles souches québécoises inc. INFOGRAPHIE LE SOLEIL

Ozanne survivra à son mari une vingtaine d'années. Elle sera inhumée le 24 décembre 1707, à l'âge de 75 ans, dans le cimetière de L'Ange-Gardien.

À l'automne 1988, les Tremblay d'Amérique se rendaient en pélerinage, en France, sur les traces de leur ancêtre. Ils étaient 400 à bord de huit autobus nolisés. On dit que les Français se souviennent encore de cette invasion aussi amicale que bruyante.

DESCENDANTS DE MARQUE

Plusieurs descendants de Pierre Tremblay ont fait leur marque au Québec et ailleurs. La généalogiste Sylvie Tremblay en a recensé quelques-uns. On ne peut pas tous les nommer.

Dans les années 1740, Augustin, Ambroise et Pierre, trois petits-fils de l'ancêtre, s'installent à Detroit. Leurs descendants sont nombreux dans l'État du Michigan. Ils ont fondé la ville de Bay City, en 1835.

En 1790, Laurent-Bruno Tremblay émigre dans l'État de New York. Ses descendants, des Trombly, connaîtront des succès considérables en littérature et dans les affaires.

Godefroi (1800-1879) sera le premier Tremblay à devenir religieux. Pierre Alexis (1827-1879), arpenteur et journaliste, sera le premier Tremblay à être élu député.

Pierre-Nolasque dit Jack Tremblay (1860-1935), un chercheur d'or, deviendra un pionnier du Yukon. Le magasin de son épouse fait partie du Lieu historique national de Dawson City.

Le brigadier-général Thomas-Louis Tremblay (1886-1951) a commandé le 22e régiment lors des combats de Courcelette et de Vimy.

À noter que l'Association des Tremblay d'Amérique lance cette fin de semaine ce qu'elle appelle le dictionnaire généalogique en Amérique le plus important. Quelque 66 325 mariages recensés. Il s'agit d'un ouvrage colossal rédigé par la l'historienne et généalogiste Sylvie Tremblay. Elle poursuit ainsi le travail de moine commencé par André et Meüde Tremblay.

L'ATA célèbre en fin de semaine, à Montréal, ses 25 ans d'existence.

ARCHIVES LE SOLEIL

Devant le monument commémoratif, à L'Ange-Gardien: Raymond-Marie Tremblay, Pierre (un comédien qui personnifie l'ancêtre) et Lucien Tremblay.

LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

3200 watts de colonnes de son dans une seule voiture... C'est le système audio dont Martin Halpenny a équipé sa bagnole.

Débauche de décibels à Place Fleur-de-Lys

Des mordus de systèmes audio pour voiture participent au troisième Championnat canadien de pression sonore

ALEXANDRA PERRON
APerron@lesoleil.com

■ Non, ce n'était pas l'incroyable Hulk qui faisait trembler le sol devant le Future Shop de Place Fleur-de-Lys, hier après-midi. Il s'agissait plutôt d'un rassemblement de mordus qui faisaient vibrer «à fond la caisse» leurs impressionnants systèmes audio pour auto lors du Championnat canadien de niveau de pression sonore.

Cette troisième présentation de l'événement, organisé par Future Shop, se déroulait hier dans 19 villes canadiennes. Quelque 7000 compétiteurs s'étaient inscrits au coût de 10$ pour déterminer le rendement de leur système de son.

À l'aide d'un micro spécial de 3000$, les organisateurs mesurent en décibels (dB) la pression sonore que peut atteindre l'équipement stéréo de chaque bolide, explique Natalin Costa, installateur principal de Future Shop. Classés en cinq catégories selon le nombre de haut-parleurs — un, deux, trois et quatre, cinq, extrême —, les participants défilent pour le test à tour de rôle. «Ils ont deux essais de 30 secondes», précise l'installateur.

Dans le stationnement de Place Fleur-de-Lys, où une douzaine de voitures étaient arrivées à midi sur la trentaine attendue, la tension était palpable. Pour plusieurs, l'événement permettait de mettre à l'épreuve les milliers de dollars investis en équipement audio et les centaines d'heures passées à «taponner» pour les rendre plus performants.

Linda Geraghty participait pour la première fois à un tel concours avec son mari. Ils ont acheté un système de 2250 watts pour 2000$. «On voulait voir ce que ça pouvait donner», a-t-elle lancé, attendant leur tour.

Pour atteindre des sommets, la musique boom boom avec beaucoup de basse n'est pas un gage de réussite. Marc Sauvé, qui a participé à plusieurs concours, fait plutôt entendre des fréquences précises.

Selon lui, trois facteurs sont déterminants sur les résultats: le temps qu'il fait, la valeur du micro et la performance de l'équipement. En cette chaude journée de juin, avec 10 000$ d'appareil dans sa Golf noire, Marc s'était fixé d'atteindre 153 dB (un système normal «crache» environ 115 dB). Bon évaluateur, il a obtenu 153,4 dB, se classant deuxième dans la catégorie trois et quatre haut-parleurs. Avec deux haut-parleurs, Mathieu Théberge est celui qui a le plus fait frémir l'aiguille avec 156,3 dB. L'enjeu? Des trophées et quelque 2000$ de prix à gagner. Mais tout ça, c'est uniquement pour le *fun* et la fierté, a souligné Marc Sauvé.

Chevauchant son vélo, Pascal Tailleur était tout yeux et tout oreilles, puisque d'ici la fin de l'été, il s'achètera une voiture. Le système de son, lui, est déjà acheté.

Ottawa songe à réglementer les gadgets au volant

MONTRÉAL (PC) — Le Canada pourrait devenir le premier pays à réglementer l'utilisation de gadgets comme l'accès à Internet ou les écrans de navigation dans les véhicules. D'autres pays, qui ont étudié la question sans légiférer, pourraient inspirer les débats à venir entre l'industrie et les gouvernements provinciaux.

Selon Transports Canada, la distraction des conducteurs explique de 20 à 50% des accidents. Si activer les essuie-glaces prend quatre secondes, les cellulaires ou autres écrans de navigation distraient les conducteurs de 20 secondes à une minute.

Pour régler le problème, plusieurs avenues sont possibles, notamment celle de la réglementation. «Nous n'en sommes toutefois pas rendus là», explique Daniel Kingsbury, conseiller en communications à Transports Canada. Des ententes avec les constructeurs ou des campagnes de sensibilisation sont aussi évoquées pour faire bouger les choses. Le *statu quo* n'est pas envisageable, car il semble que l'industrie ne collabore pas suffisamment pour gérer le risque, peut-on lire dans le document de discussion de Transports Canada.

Plusieurs pays se sont déjà penchés sur la question. Le Japon possède l'expérience la plus importante avec les appareils technologiques et les recommandations les plus sévères au monde concernant leur usage au volant. Les manufacturiers japonais se sont donné des lignes directrices, comme l'interdiction de composer des numéros de 10 touches sur les cellulaires ou d'inscrire des renseignements de plus de 30 caractères.

Au Royaume-Uni, le gouvernement a présenté en 2002 un guide recommandant que les écrans de toutes sortes soient munis de touches très tactiles et de codes de couleurs uniformes. À chaque fonction sa couleur. Pour l'envoi d'un message sur cellulaire ou par ordinateur, par exemple, le vert pourrait être utilisé partout. L'Europe a pour sa part établi toute une série de normes pour inciter les conducteurs à toujours garder au moins une main au volant et les empêcher d'avoir un écran de télévision dans leur champ de vision.

1607926

Voyages Paradis
Permis du Québec
Carlson Wagonlit Travel
WWW.VOYAGESPARADIS.COM

FACILITÉ DE PAIEMENT
Payez en décembre 2003 ou versements égaux

EUROPE
DÉPARTS GARANTIS

AU CŒUR DE LA SCANDINAVIE
14 jrs, 1er au 14 juillet
GRAND OUEST DE FRANCE
14 jrs, 11 au 24 juillet
FRANCE, ITALIE, SUISSE
14 jrs, 17 au 30 juillet
24 août au 6 septembre
TOUR DE FRANCE
16 jrs, 18 juillet au 2 août
AU PAYS DES TSARS
Croisière sur la Volga
11 jrs, 19 au 31 août
8 au 20 septembre
TOUR D'EUROPE
15 jrs, 24 août au 7 septembre
ESPAGNE, PORTUGAL
16 jrs, 28 août au 12 septembre
25 septembre au 10 octobre
3 au 18 septembre
ANGLETERRE, ÉCOSSE, IRLANDE
16 jrs, 30 août au 14 septembre
GRAND OUEST DE FRANCE
14 jrs, 30 août au 12 septembre
BAVIÈRE, AUTRICHE, SUISSE
16 jrs, 5 au 20 septembre
12 au 27 septembre
GRAND TOUR D'AUTRICHE
16 jrs, 7 au 21 septembre
BEAUTES D'ITALIE
16 jrs, 14 au 29 septembre,
18 septembre au 3 octobre
GRAND TOUR DE GRÈCE
17 jrs, 23 septembre au 9 octobre

AMÉRIQUE
DÉPARTS GARANTIS

ROCHEUSES CANADIENNES
5 au 16 juillet, 11 au 22 juillet,
26 juillet au 6 août, 10 au 21 août,
24 août au 4 sept., 1er au 14 sept.; 7 au 18 sept.
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD, ILES-DE-LA-MADELEINE
8 au 16 juillet, 16 au 24 juillet,
28 juillet au 5 août
GASPÉSIE
13 au 18 juillet
BAIE-JAMES
15 au 21 juillet, 5 au 11 août
SAGUENAY
19 au 21 juillet
OUEST CANADIEN PARCS AMÉRICAINS
16 au 30 août
BAIE GEORGIENNE
27 juillet au 2 août
CHÂTEAUX N.-ANGLETERRE
21 au 25 juillet
ACADIE, N.-BRUNSWICK
21 au 26 juillet
BOSTON, CAPE COD
28 juillet au 1er août
LABRADOR, CÔTE-NORD
1er au 7 août, 11 au 17 août
TERRE-NEUVE, ST-PIERRE
2 au 16 août, 11 au 25 août
CALIFORNIE, GRAND CANYON
31 août au 14 septembre

TOURS CHANTECLERC
la qualité à tous prix

CHARLESBOURG - 627-0911 LES GRANDS EXPLORATEURS STE-FOY -659-6650

Prix p. pers. occ. double, sauf indications contraires. Tarifs valides pour nouvelles réservations et sujets à disponibilité. * Sous réserve d'approbation du crédit. *Des frais de crédit peuvent s'appliquer.

LE MONDE

SOMMET EUROPÉEN

Du rififi à Salonique

SALONIQUE, Grèce (AFP) — Des dizaines de cocktails molotov ont été lancés par une centaine de manifestants radicaux qui s'en sont pris à la fois aux policiers et à des commerces, lors de manifestations à Salonique, dans le cadre du contre-sommet de l'Union européenne, ayant réuni au total 40 000 personnes, selon la police.

Les manifestations du « contre-sommet » organisé par les communistes et altermondialistes grecs n'ont pas perturbé la tenue de la rencontre des chefs d'État et de gouvernement des 25 pays de la future UE élargie, isolés sous haute sécurité dans le complexe hôtelier de Porto Carras, au sud de Salonique.

Ces derniers ont achevé leur réunion hier, en accueillant leurs homologues des pays des Balkans, candidats potentiels à l'adhésion.

En dépit des divergences entre petits et grands pays de l'UE, le projet de Constitution présenté par le président de la Convention sur l'avenir de l'Europe Valéry Giscard d'Estaing a réussi son baptême du feu en recueillant un accueil globalement favorable.

Les dirigeants européens se sont même retrouvés dans une atmosphère apaisée, qui contrastait avec l'ambiance glaciale de leurs dernières rencontres dominées par l'Irak et leur a permis de lancer sans heurt les discussions sur la future Constitution.

DOMMAGES ÉLEVÉS

Les dommages se chiffrent en millions d'euros, a assuré le préfet de Salonique, Panayotis Psomiadis, dans des déclarations à la télévision publique, tout en indiquant qu'une estimation plus précise serait faite aujourd'hui.

Une vingtaine de manifestants ont ainsi réussi à pénétrer dans un restaurant McDonald's du centre-ville, pourtant fermé par précaution, malgré les rideaux de fer qui le protégeaient, et y ont lancé de nombreux cocktails molotov, provoquant d'importants dommages, selon un photographe de l'AFP.

Quelque 50 manifestants ont été interpellés, a indiqué une source policière. « Nous avons trouvé de nombreux cocktails molotov ainsi que des barres de fer sur eux », a précisé la source, ajoutant qu'il s'agissait de Grecs en majorité.

Les affrontements n'ont pas fait de blessés, a indiqué une source hospitalière. Un photographe de l'AFP a été frappé par des policiers à coups de pied et de matraque, sans être toutefois blessé.

« Des incidents violents ont eu lieu sur une avenue proche des locaux de l'Université d'Athènes, où des groupes d'anarchistes avaient leur base », a indiqué une source policière.

Des tôles protégeant de nombreux magasins dans l'avenue, installées en prévision des manifestations, ont été arrachées par les anarchistes. L'un des magasins a même été incendié. Au total, une trentaine de vitrines ont été brisées ou endommagées et une demi-douzaine de voitures incendiées ou touchées par les engins incendiaires.

Les auteurs des violences se sont ensuite retranchés dans le campus de l'université d'où ils étaient partis et où la police n'a pas accès en raison d'une loi d'« asile universitaire », selon des sources policières.

En raison du nombre de grenades lacrymogènes tirées par les policiers, la visibilité sur l'avenue était seulement d'une cinquantaine de mètres juste après les violences. Une cinquantaine de personnes ont dû être traitées pour des problèmes respiratoires légers, selon des sources hospitalières.

Les incidents ont eu lieu en queue d'un défilé de quelque 2000 personnes proches d'organisations anarchistes qui devaient se joindre aux cortèges des deux principales manifestations organisées pour protester contre le sommet de l'UE qui s'est tenu à Porto Carras à quelque 150 km de là.

La première de ces manifestations à l'appel d'Action-2003, une organisation proche du parti communiste grec, a réuni entre 40 000 et 50 000 personnes, selon les organisateurs, et s'est achevée dans le calme.

La seconde, organisée par le Forum social grec, le grand syndicat grec GSEE et plusieurs organisations d'extrême gauche a mobilisé entre 10 000 et 15 000 personnes, selon des responsables du Forum.

Dernière « grand messe » hors de Bruxelles

■ PORTO CARRAS, Grèce — Le sommet européen de Salonique, en Grèce, était la dernière « grand messe » de ce type à se dérouler hors de Bruxelles, où auront lieu désormais tous les Conseils ordinaires des dirigeants de l'UE. Pour des milliers de diplomates et journalistes, c'est la fin d'une tradition à laquelle certains restaient attachés car elle leur permettait de se retrouver plusieurs fois par an dans des villes choisies avec soin pour servir de vitrines aux pays assurant la présidence de l'UE. La fixation des sommets à Bruxelles correspondait aussi à une nécessité face au gigantisme grandissant des réunions européennes : au moins 600 diplomates et 2500 journalistes ont participé au sommet de Salonique, dont le centre de presse provisoire a coûté à lui seul 6,5 millions d'euros. La multiplication des manifestations organisées en marge des sommets (dont celles de Göeteborg, en juin 2001, où des policiers débordés avaient tiré à balles réelles) et les attentats du 11 septembre de la même année aux États-Unis ont aussi entraîné une impressionnante montée en puissance des mesures de sécurité. (AFP)

Chef du Hamas abattu par Israël

JÉRUSALEM (AFP) — Un chef local du mouvement islamiste palestinien radical Hamas a été tué hier soir au cours d'un raid ciblé de l'armée israélienne à Hébron, dans le sud de la Cisjordanie.

Selon une source militaire israélienne, Abdallah Kawasmeh, considéré comme le numéro un du Hamas en Cisjordanie, a été tué par une unité spéciale de l'armée israélienne venue l'arrêter dans une maison d'Hébron. Il était armé et a tenté de s'enfuir.

Ce dirigeant du Hamas était responsable d'au moins cinq attentats meurtriers anti-israéliens, dont celui du 11 juin contre un autobus au centre de Jérusalem-Ouest qui a fait 17 morts, outre son auteur, selon la même source.

Son décès porte à 3355 le nombre de personnes tuées depuis le début de l'Intifada, fin septembre 2000, dont 2527 Palestiniens et 768 Israéliens.

Le raid est intervenu alors que l'administration du président George W. Bush tente de maintenir à flot le processus de règlement du conflit israélo-palestinien enclenché le 4 juin au sommet d'Aqaba, en Jordanie.

Après le secrétaire d'État Colin Powell, la conseillère présidentielle américaine pour la sécurité nationale, Condoleezza Rice, pourrait se rendre la semaine prochaine au Proche-Orient.

Selon la radio publique israélienne, Mme Rice arrivera en Israël le 28 juin au soir pour une visite de 24 heures et rencontrera le 29 juin le premier ministre Ariel Sharon et le chef de la diplomatie Sylvan Shalom.

Les Palestiniens, de leur côté, ont indiqué que le premier ministre Mahmoud Abbas « pourrait rencontrer Condoleezza Rice la semaine prochaine au consulat américain de Jérusalem-Est ».

M. Powell a rencontré vendredi Ariel Sharon puis Mahmoud Abbas pour tenter de promouvoir l'application du plan de paix, appelé « feuille de route.»

M. Powell, comme MM. Sharon et Shalom, estiment que M. Abbas doit aller au delà d'un cessez-le-feu et désarmer les islamistes radicaux.

M. Shalom a enfoncé le clou en affirmant que M. Abbas n'avait « pas encore pris la décision stratégique de démanteler les infrastructures terroristes. Si nous ne demeurons pas fermes sur cette question, il ne sera pas possible de voir aboutir le processus » de règlement politique qui prévoit l'arrêt des violences et la création d'un État palestinien d'ici à 2005.

Selon lui, l'Autorité palestinienne « a les moyens de démanteler les groupes terroristes » et « il y a actuellement à Gaza 20 000 hommes armés » des forces de sécurité palestiniennes qui peuvent s'en charger.

Mais Mohammed Dahlane, ministre palestinien délégué à la Sécurité, a indiqué qu'il « tenterait par tous les moyens d'empêcher une scission palestinienne qui pourrait entraîner une guerre civile » et souligné n'avoir « aucun projet pour combattre les factions » palestiniennes.

M. Abbas, qui a rencontré ces derniers jours à Gaza les chefs du Hamas et du Jihad islamique, n'est toujours pas parvenu à obtenir d'eux un engagement sur une trêve.

REUTERS

Des prêtres russes orthodoxes exhibent une statue de la Vierge Marie à Banja Luka, où Jean-Paul II est attendu aujourd'hui.

Jean-Paul II chez les Serbes orthodoxes

BANJA LUKA, Bosnie-Herzégovine (AFP) — Le pape Jean Paul II arrive aujourd'hui à Banja Luka (nord de la Bosnie), très majoritairement peuplée de Serbes orthodoxes, pour une visite d'une journée où il veut délivrer un message de « réconciliation et de concorde ».

Les autorités de la Republika Sprska (RS), l'entité serbe de Bosnie, dont Banja Luka est le centre administratif, attendaient 35 000 pèlerins, venus de toute la Bosnie et même de pays voisins, comme la Croatie catholique et l'État de Serbie-Monténégro, pour la messe et la cérémonie de béatification d'Ivan Merz, un catéchiste laïc croate né à Banja Luka.

C'est la deuxième visite du pape dans cette ancienne république yougoslave depuis que le pays a proclamé son indépendance en 1992.

Il se rend cette fois au cœur des territoires serbes pour inviter les Serbes à plus de tolérance envers les petites minorités catholique et musulmane qui vivent aujourd'hui dans cette partie de la Bosnie, et qui y sont revenues après avoir été chassées par la guerre de 1992-1995.

« Nous comptons utiliser le message de réconciliation de Jean-Paul II pour en faire un message politique, afin d'encourager le retour des Croates de Bosnie dans cette partie du pays », a indiqué à l'AFP le membre croate de la présidence bosniaque Dragan Covic.

« Nous espérons que cette visite sera importante pour l'histoire de ce pays mais aussi pour sa reconstruction et pour permettre de retrouver la compréhension réciproque » entre Serbes orthodoxes, Croates catholiques et Bosniaques musulmans, soulignait récemment Mgr Renato Boccardo, organisateur des voyages pontificaux.

La guerre a dangereusement creusé le fossé entre les différentes communautés religieuses de Bosnie, orthodoxes et catholiques, musulmans et juifs, qui cohabitaient harmonieusement.

Des affiches critiquant la visite avaient été apposées vendredi à Banja Luka ainsi que des graffitis sur les panneaux officiels qui annonçaient l'événement.

D'importantes mesures de sécurité ont été prises pour éviter tout incident avec la mobilisation de plus de 4000 policiers et des militaires de la Force de stabilisation de l'Otan en Bosnie (SFOR).

La police a interpellé hier dans la région sept Serbes de Bosnie et saisi des armes à leur domicile.

Selon le porte-parole du ministère serbe bosniaque de l'Intérieur, certaines des personnes interpellées ont dit qu'elles appartenaient au Mouvement des Tchetniks serbes, une organisation extrémiste impliquée dans le passé dans des violences interethniques.

Il y a 15 jours, Jean-Paul II avait effectué une visite en Croatie, pays à forte majorité catholique.

1602650

LES MEILLEURS PRIX DE LA PROVINCE!!!

Silverado 2500 king cab 4X4
stock 36293
• Diesel 6.6L
• Tout équipé • Cuir
• Marchepieds • Fond de boîte
Prix 57 405 $
Spécial 49 999$*

S-10 LS 4 portes 4X4
stock 36303
• Tout équipé • Fond de boîte
Prix 34 445 $
Spécial 28 999$*

Sierra 1500 king cab 2X4 V8
stock 36294
• Sièges de luxe
• Marchepieds • Longeron
• Fond de boîte • Et plus !
Prix 35 505 $
Spécial 28 999$*

Sierra 1500 SLE 4X4 5.3L
stock 36307
• Équipé • Marchepieds
• Groupe remorquage
• Fond de boîte
Prix 42 265 $
Spécial 35 999$*
*Rabais GM inclus, transport en sus

Safari SLE V6 4.3L
stock 36286
• Tout équipé
• Groupe tourisme • Marchepieds
Prix 32 530 $
Spécial 26 999$*

Silverado 1500 king cab 4X4
stock 36341
• Roues de 16 po en aluminium
• Sièges de luxe • Air climatisé
• Régulateur de vitesse
• Fond de boîte
Prix 38 935 $
Spécial 33 999$*

Nouveau projet SAAQ Clic! NOUS IMMATRICULONS LES VÉHICULES SUR PLACE!!!

François Sylvain président fsylvain@laquerre.com
Éric Bédard Dir. des ventes ebedard@laquerre.com
Daniel Legage dir. opérations dlegage@laquerre.com
Nelson Nadeau dir. commercial nnadeau@laquerre.com
Sylvain Marion conseiller smarion@laquerre.com
Jeannot Leclerc conseiller jleclerc@laquerre.com
Sylvain Boisvert conseiller sboisvert@laquerre.com

124 Olivier, Laurier-Station
728-4233 • 1 800 463-9332
www.laquerre.com
www.laquerre.gmcanada.com

À 20 MINUTES DES PONTS
OPTIMUM
Spécial
Chez LAQUERRE
C'est moins cher!

LE MONDE

Les roses du Bronx

Richard Hétu

Collaboration spéciale

New York perd de plus en plus de sa superbe

NEW YORK – Le croiriez-vous : les citoyens de New York sont aujourd'hui plus déprimés qu'ils l'étaient un mois après les attaques du 11 septembre 2001 contre le World Trade Center, où des milliers de personnes ont perdu la vie dans les circonstances les plus traumatisantes ! La raison n'est pas mystérieuse, mais ne vendons pas la mèche trop vite.

En novembre 2001, 54 % des New-Yorkais croyaient que leur ville serait un meilleur endroit où vivre dans les 10 ou 15 prochaines années, selon un sondage du *New York Times*. Malgré le choc du 11 septembre, ils étaient optimistes. S'il entrait dans ce sentiment une certaine bravade, celle-ci n'était pas contre-nature. Les New-Yorkais aiment se croire invincibles.

Mais cette invincibilité s'étiole sérieusement. Et le pessimisme prend dangereusement le dessus. Aujourd'hui, seulement 30 % des New-Yorkais croient qu'ils jouiront d'une vie plus agréable dans leur ville dans 10 ou 15 ans, selon un nouveau sondage du *New York Times*. Et 60 % d'entre eux estiment que la vie new-yorkaise s'est détériorée au cours de la dernière année.

VILLE DÉPRIMÉE

Pourquoi New York, ville vibrante par excellence, est-elle si déprimée ? On serait tenté de souscrire aux raisons les plus souvent mentionnées. New York traverse une crise financière qui force les citoyens ordinaires à se serrer encore davantage la ceinture.

Tout augmente à une vitesse folle, le métro, les loyers, les taxes. Pendant ce temps, le nombre d'emplois diminue, signe d'une économie languissante.

Et le maire de New York, Michael Bloomberg, est toujours aussi exaspérant. Son sens politique est inversement proportionnel à sa fortune. La semaine dernière, il a cru bon voir l'aspect positif d'une nouvelle qui n'avait absolument rien de rassurant : un routier du réseau Al-Qaida en détention aux États-Unis voulait détruire le Brooklyn Bridge, le plus célèbre des ponts new-yorkais.

« D'une façon perverse, je suppose que nous devrions nous réjouir », a déclaré Bloomberg jeudi lors d'une conférence de presse. « Nous sommes une cible parce que nous sommes le deuxième foyer du monde. Nous sommes une cible parce que New York est un endroit où tout le monde veut venir. »

MAIRE IRRITANT

Comme c'est réjouissant. Faut-il s'étonner que seulement 24 % des New-Yorkais approuvent la performance de Bloomberg, qui semble vivre sur une autre planète (rappelons qu'il est originaire de Boston, une ville dont il a gardé l'accent, un autre irritant pour bon nombre de New-Yorkais) ?

Faut-il s'étonner que les citoyens de la Grosse Pomme rêvent d'un autre maire ? Au début du mois, les médias new-yorkais se sont amusés avec l'idée d'une candidature de Bill Clinton à la mairie en 2005, une rumeur lancée par un magazine de Washington. Pourquoi pas ? Hillary Clinton, contre toute attente, est bien devenue sénatrice de New York en 2000…

« Je serai réélu », a répondu Bloomberg aux journalistes qui l'interrogeaient sur le sujet.

Clinton n'a pas formellement écarté l'idée d'une candidature, mais un de ses porte-parole a dit qu'il se concentrait aujourd'hui sur sa fondation. Comme sa femme, l'ex-président se concentre aussi sur l'argent. Ses conférences lui ont permis d'empocher 9,5 millions $ l'an dernier.

TEMPÉRATURE MAUSSADE

Tout ce qui précède a sans doute joué sur l'état d'âme des New-Yorkais. Mais ce n'est pas ce dont ils se plaignent le plus.

Ce qu'ils ne peuvent plus supporter, c'est la température, qui a été froide et pluvieuse tout au long du printemps. Un printemps qui a pris fin hier sans même avoir eu lieu.

Songez un peu : 29 des 52 dernières journées, y compris celle d'hier, ont été pluvieuses, soit deux fois plus que la moyenne new-yorkaise. Dix-sept des 25 dernières fins de semaine, y compris celle-ci, ont été gâchés par la pluie. Si juin finit comme il a commencé, un record vieux de 100 ans sera battu pour le nombre de centimètres de flotte accumulée à New York pendant ce mois de l'année. La température moyenne en juin (17 degrés centigrades) risque aussi d'entrer dans les annales météorologiques.

Où sont passées les belles journées chaudes et ensoleillées d'avril, mai, juin, qui revigorent les New-Yorkais après un hiver passé à l'ombre des gratte-ciel ?

Certes, New York n'est pas la seule ville de la côte Est à se plaindre de la température pourrie. Au cours du printemps, il a plu encore davantage à Washington, Baltimore, Philadelphie et Atlanta. D'autres villes encore ont connu des inondations, des tornades, etc.

Mais le mauvais temps a plongé New York dans un rare cafard, illustré de façon saisissante la semaine dernière par une photo publiée à la une du *Times*. Le cliché était intitulé : *Midday in Manhattan*. Entre les gratte-ciel de Madison Avenue, on voyait un nuage glauque qui déversait sur les piétons et les taxis innombrables une partie de la ration quotidienne de pluie. En plein jour, il faisait presque noir.

Il faut un moral d'acier pour ne pas sombrer dans le pessimisme par un temps pareil.

Mais la pluie du printemps a au moins fait le bonheur des roses de New York, surtout celles du jardin botanique du Bronx, qui n'ont jamais été plus belles, plus rouges, plus fragrantes.

Si vous passez par New York ces jours-ci, ça vaut la peine d'y aller. Mais n'oubliez pas votre parapluie.

ARIZONA

Gigantesque incendie de forêt

TUCSON, Arizona (AFP) — Les pompiers de l'Arizona luttaient hier pour éviter qu'un gigantesque incendie n'atteigne l'Observatoire du mont Bigelow après avoir déjà détruit plus de 200 maisons sur son passage.

Cet incendie, qui a ravagé environ 3300 hectares de forêt et contre lequel luttent un millier de soldats du feu, est le plus dramatique jamais vu dans la région de Tucson, selon les pompiers. Il a brûlé environ 250 maisons dans la ville balnéaire de Summerhaven.

Les pompiers coupent les buissons et arrosent la végétation dans les environs de l'Observatoire du mont Bigelow pour le préserver des flammes.

« Ce feu est un des événements les plus importants qui soient jamais arrivés à Tucson », a déclaré le responsable local des pompiers, George Good. « Nous n'avons jamais vu plusieurs centaines de maisons détruites par un autre événement — inondation, séisme… », a-t-il dit.

L'état d'urgence a été instauré dans cette partie de l'État, y compris dans la région du mont Lemmon, à 32 km au nord de Tucson, visitée chaque année par 2 millions de personnes.

Cet incendie est le plus important d'une série de feux qui touchent l'Arizona, dont un dans la région du Grand Canyon.

Les responsables estiment qu'il faudra de deux à trois semaines pour qu'ils s'éteignent parce qu'ils font rage dans des zones difficiles d'accès.

TUNISIE

50 corps repêchés

■ SFAX, Tunisie — Près de 50 corps ont été repêchés à la suite du naufrage, vendredi, d'un bateau dans lequel avaient pris place quelque 250 immigrants clandestins d'origine africaine, a-t-on appris hier soir de source proche de la Garde nationale à Sfax (centre de la Tunisie). Les opérations de recherche en mer pour retrouver les immigrants clandestins disparus se poursuivront aujourd'hui, bien qu'elles aient été réduites hier en raison du peu d'espoir de retrouver des survivants près de 48 heures après le drame. Plusieurs bateaux ont continué hier après-midi des recherches rendues difficiles par un vent violent qui soufflait sur le lieu du naufrage au large de la ville industrielle de Sfax. (AFP)

1607263
FENÊTRES • PVC
PORTES ET FENÊTRES INSTALLÉES

ESCALIERS INTÉRIEURS
BOIS ALUMINIUM
Possibilité de financement sur 10 ans s.a.c.
Aussi REMPLACEMENT DE THERMOS
GARADA
Pour une installation de qualité
QUÉBEC MULTI RÉNOVE INC.
Vente et installation
Distributeur autorisé de Bonneville portes et fenêtres
Centre d'affaires Hamel
3095, Hamel O., bur.: 102
871-0798
PORTES

1606105
Le plaisir en tête avec HYUNDAI

LOUEZ À PARTIR DE 149 $* par mois /60 mois
0 $ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

0 % financement à l'achat jusqu'à 36 mois
Accent GS
LOUEZ À PARTIR DE 199 $* par mois/60 mois
0 $ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

0 % financement à l'achat jusqu'à 36 mois
Tiburon
LOUEZ À PARTIR DE 199 $* par mois/48 mois
0 $ dépôt de sécurité

0 % financement à l'achat jusqu'à 36 mois
Santa Fe GL
LOUEZ À PARTIR DE 159 $* par mois /60 mois
0 $ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus

0 % financement à l'achat jusqu'à 48 mois
Elantra GL
LOUEZ À PARTIR DE 239 $* par mois/48 mois
0 $ dépôt de sécurité

0 % financement à l'achat jusqu'à 48 mois
Sonata GL
À l'achat 0 % de financement OU RIEN à payer avant 1 an
HYUNDAI Gagnant
LESSARD HYUNDAI
659, boul. St-Joseph
Québec
623-5471
STE-FOY HYUNDAI
2400, Dalton, parc Colbert
Sainte-Foy
654-9292
ROBERGE HYUNDAI
545, rue Clémenceau
Beauport
666-2000
AUTOMOBILES LÉVIKO
144, rte Kennedy
Lévis
833-7140
HYUNDAI LUXOTO
484, Côte Joyeuse
Saint-Raymond
990-0283
* Programme de location sur 48 mois : Les services financiers Hyundai, pour la Sonata GL 2003 neuve, PDSF à partir de 21 595 $, 239 $/mois avec 1 995 $ comptant ; le Santa Fe GL 4 cylindres 2WD 2003 neuf, PDSF à partir de 21 050 $, 199 $/mois avec comptant de 3 295 $. Programme de location sur 60 mois : Les services financiers Hyundai pour L'Accent GS 3 portes 2003 neuve, PDSF à partir de 12 395 $, 149 $/mois avec 595 $ de comptant, L'Elantra GL 2003 neuve, PDSF à partir de 15 295 $, 159 $/mois avec 2 055 $ comptant ; La Tiburon 2003 neuve, PDSF à partir de 19 995 $, 199 $/mois avec 2 495 $ comptant ; Première mensualité exigée. Dépôt de sécurité de 0 $ sur tous les modèles 2003. Frais de transport et préparation inclus pour l'Accent, l'Elantra et la Tiburon, en sus pour la Sonata et le Santa Fe. Taxes et frais d'acquisition de 350 $ en sus. Kilométrage de 20 000 km par année, 10 cents par kilomètre additionnel. 0% de financement à l'achat jusqu'à 36 mois pour les voitures 2003 neuves de modèle Accent, sur certains modèles Tiburon et Santa Fe et 0% de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur tous les modèles Elantra, et sur les modèles Sonata GL ** Le paiement différé d'un an (365 jours) est disponible sur tous les véhicules neufs 2003. Aucun frais d'intérêt ne seront exigés durant les premiers 335 jours après la livraison du véhicule. Après les 335 premiers jours, l'intérêt commence à croître et l'acheteur paiera le capital et l'intérêt mensuel au terme du contrat à un taux d'intérêt de 7,89% par année. Le premier paiement est dû le 366e jour après la livraison du véhicule. Le terme du contrat maximum est de 48 mois, excluant les 12 mois de paiements différés. Un dépôt ou un échange peut être exigé. Ces offres sont valides jusqu'au 30 juin 2003 sur les véhicules en inventaire seulement, conditionnelles à l'approbation de crédit et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Photos et couleurs à titre indicatifs. Voir les concessionnaires participants pour tous les détails.
www.hyundaicanada.com

LE MONDE

Dix moudjahidin iraniens mis en accusation pour terrorisme à Paris

PARIS (AFP) — Des membres présumés de l'Organisation des Moudjahidin du peuple iranien (OMPI), mouvement d'opposition armée au régime de Téhéran, interpellés à Paris mardi, sont poursuivis pour la première fois par la justice antiterroriste française, qui les a mis en examen hier.

Selon leurs avocats, ces mises en examen sont inédites. En France, le mouvement avait déjà été inquiété par les autorités, notamment en 1986, puis lors d'une opération policière en octobre 1999, mais jamais ses membres n'avaient fait l'objet de poursuites pour « appartenance à une association de malfaiteurs en relation avec une entreprise terroriste ».

« C'est la première fois qu'on les vise pour terrorisme en France et la première fois que la tête du mouvement est visée à ce point-là », a déclaré Me Ben Abdallah, défenseur du mouvement depuis une quinzaine d'années.

Hier soir, 10 personnes, sur 17 membres présumés déférés à la justice en matinée, avaient été mises en examen. Si trois d'entre elles ont été laissées en liberté sous contrôle judiciaire, deux femmes ont été placées en détention. D'autres mises en examen et incarcérations devaient d'ailleurs suivre dans la nuit.

Parmi les personnes mises en examen figurent Afshin Alavi, porte-parole du Conseil national de la résistance iranienne (CNRI), et Saleh Radjavi, un frère du dirigeant des Moudjahidin Massoud Radjavi. Tous deux ont été laissés en liberté sous contrôle judiciaire.

AUDIENCES RETARDÉES

Ces poursuites intervenaient après une longue journée d'attente pour les quelque 12 avocats venus assurer leur défense et les six interprètes qui patientaient dans la galerie Saint-Éloi du palais de justice de Paris, où sont localisés les bureaux des juges antiterroristes.

Alors que les auditions devaient démarrer à 15 h, les avocats n'avaient à leur disposition qu'une copie du dossier d'instruction de 17 tomes, ce qui a considérablement retardé le début de celles-ci.

Le président de la Ligue des droits de l'homme (LDH), Michel Tubiana, a affirmé hier soir à l'AFP que les pratiques de la justice dans cette affaire étaient « absolument inacceptables ».

« La garde à vue s'est terminée à 13 h aujourd'hui et ils viennent seulement d'être présentés aux juges d'instruction dans la soirée. Si des mandats de dépôt sont requis, le juge des libertés devra statuer dans la nuit.

« Ce sont des manières de faire totalement inacceptables, constituant une violation des droits de la défense », a-t-il ajouté.

GRÈVE DE LA FAIM

Pendant ce temps, à Auvers-sur-Oise, en banlieue parisienne, siège en France de cette organisation considérée comme terroriste par l'Union européenne et les États-Unis, plusieurs centaines de partisans des Moudjahidin attendaient toujours des nouvelles de Maryam Radjavi, l'épouse de Massoud Radjavi.

Celle-ci, qui a réitéré son appel à ne pas s'immoler par le feu, comme l'ont fait depuis mercredi plusieurs militants en Europe, dont trois à Paris, devait être présentée à un juge antiterroriste très tardivement.

Pour elle, comme pour les six autres femmes du groupe présentées à la justice, le parquet de Paris a requis un placement en détention.

« Les arrestations ont suscité une émotion considérable qui a conduit à des actes désespérés », a déclaré à l'AFP Me François Serres.

« Si aujourd'hui on va jusqu'au bout de la logique qui consisterait à mettre Maryam Radjavi en détention, on peut imaginer qu'il y ait d'autres réactions », a-t-il ajouté.

L'avocat, comme la plupart de ses confrères, a estimé que les accusations pesant contre les membres présumés de l'OMPI ne sont pas « sérieuses » et « n'existent que dans un contexte politique ».

22 « repentis » de retour au pays

■ TÉHÉRAN — Vingt-deux anciens membres des Moudjahidin du peuple ont été autorisés à retrouver hier leurs familles en Iran, a rapporté l'agence officielle Irna. Ce groupe de « repentis » est le dernier en date à rentrer dans le pays depuis que les bases des Moudjahidin ont été bombardées lors de l'offensive de la coalition américano-britannique du printemps pour renverser le régime de Saddam Hussein qui les abritait. Ces personnes, qui ont toutes affirmé avoir été « prisonniers » de la milice, ont retrouvé leurs parents avec l'aide de l'Association iranienne de secours, une organisation non gouvernementale iranienne mise en place pour « aider ceux qui ont été trompés par les "hypocrites" (nom donné par le régime iranien aux Moudjahidine) à retrouver leurs familles ». L'avenir du groupe reste flou, alors que plusieurs de ses dirigeants réfugiés en France ont été arrêtés mardi lors d'une opération massive de police. Jusqu'ici, 72 anciens moudjahidin auraient retrouvé leurs familles depuis la chute de Saddam Hussein, le 9 avril. (AFP)

1605403

enjolivez votre été chez Sears!

rabais 30%
Toute la mode Columbia^MD à prix ordinaires pour femmes

rabais 30%
Toute la mode Point Zero^MD à prix ordinaires pour femmes

rabais 40%
Toute la mode Ikeda^MD à prix ordinaires pour femmes

2 jours seulement!
Les dimanche 22 et lundi 23 juin

rabais 30%
Toute la mode Private Member^MD à prix ordinaires pour hommes

rabais 30%
Sous-vêtements et maillots de bain Jim^MD à prix ordinaires pour hommes

rabais 40%
Toute la mode Lois^MD à prix ordinaires pour hommes

Au choix 388$ Ch.
Fauteuil berçant inclinable 'Deerhurst' N°60210
Fauteuil inclinable Wall-a-Way^MD 'Deerhurst' N°60211
Disponible dans tous les magasins de meubles et d'électroménagers Sears: Anjou, Brossard, Lachenaie, LaSalle, Laval, Pointe-Claire, Québec, Sherbrooke, St-Bruno et Trois Rivières et Sears Place Vertu.
Dans la limite des stocks.

249,99
Rabais 40 $. Climatiseur mécanique Kenmore^MD 5000 BTU
N° 35025. Rég. Sears 289,99

289,99
Rabais 40 $. Tondeuse-déchiqueteuse CRAFTSMAN^MD 6,25 hp, 21 po
Ensachage arrière
N° 36343. Rég. Sears 329,99

épargnez 25% de plus
sur les prix déjà réduits des vêtements et chaussures pour hommes, femmes et enfants, dessous intimes et accessoires pour femmes et bagages en liquidation
Y compris les tenues de nuit, peignoirs, tenues de détente, bas-culottes, collants, chaussettes, montres et bijoux mode pour femmes. Tailles enfants: bébé à 18.
Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks.
Prix en vigueur jusqu'au samedi 28 juin 2003.

épargnez 40% de plus
sur les prix déjà réduits du linge de lit et de salle de bains en liquidation
Le choix varie suivant le magasin. Dans la limite des stocks.

69,99
Rabais 20 $. Perceuse sans cordon CRAFTSMAN^MD 12V, 3/8 po
2 blocs d'alimentation, un chargeur 1 heure et un sac CRAFTSMAN
N° 22246. Rég. Sears 89,99

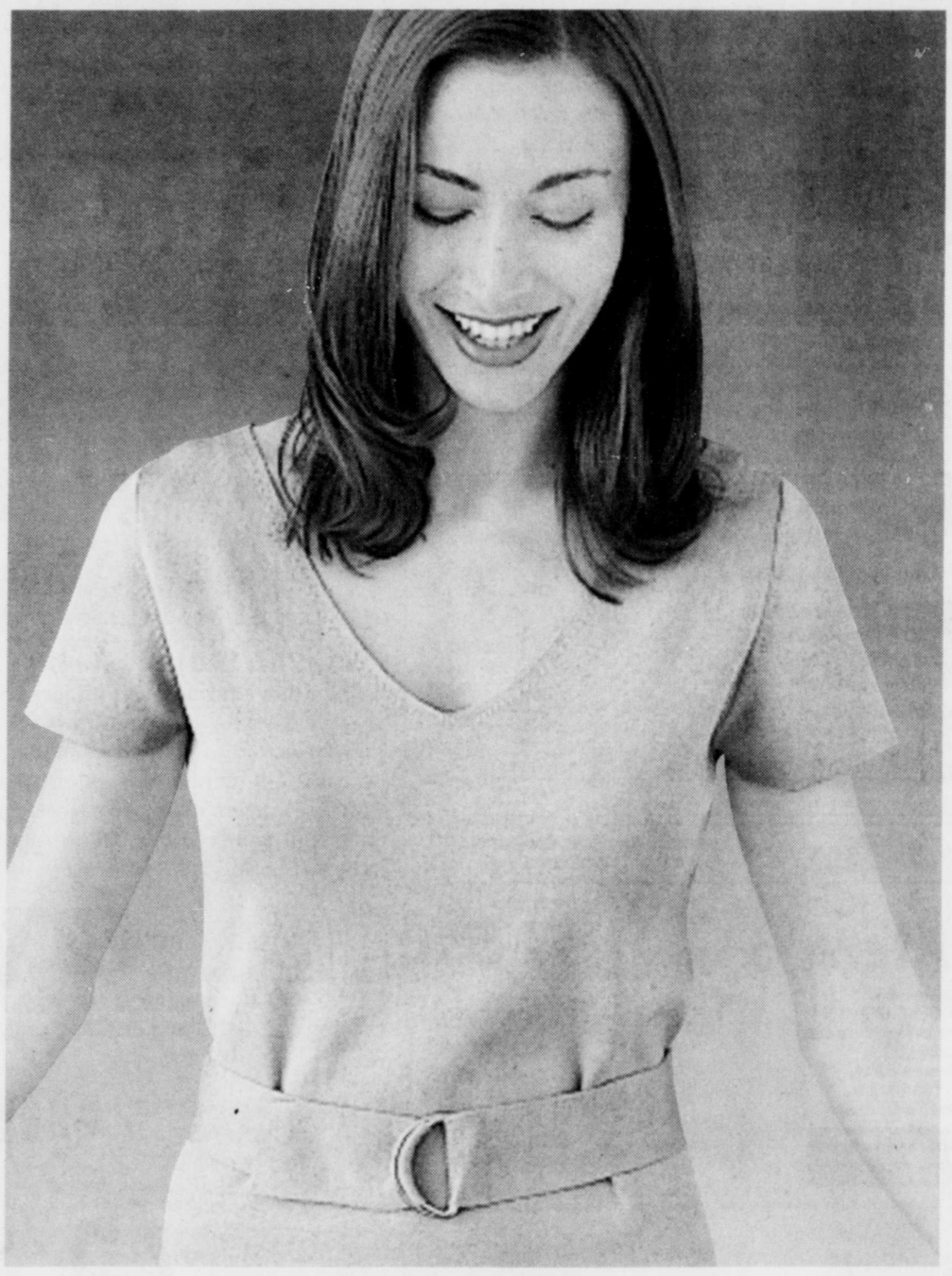
rabais 60%
Jeu de 47 pièces Gearwrench^MC CRAFTSMAN^MD Qualité Pro^MC
Jeu standard. N° 40047. Jeu métrique. N° 41047. Rég. Sears 159,99
63,99

Prix en vigueur les dimanche 22 et lundi 23 juin 2003,
sauf avis contraire, dans la limite des stocks. Certains articles ont peut-être été en solde au cours de la semaine dernière.

50
SEARS
50 ans de qualité, bons prix, service et fiabilité
NE065G103 © 2003. Sears Canada Inc.

Les marques qui vous plaisent vraiment sont actuellement en

SOLDE



rabais 40%

Mode Nygård Collection, Louben II[MD], Pierre Cardin[MD], Emma James[MD], Tan Jay[MD], Alia, Alia Sport, Alfred Dunner[MD], Haggar[MD] pour elle et Villager[MD] à prix ordinaires pour femmes

À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97

rabais 25%

DESSOUS JOCKEY[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

À l'exclusion des culottes portant l'étiquette '3 pour'

rabais 40%

SOUTIENS-GORGE, CULOTTES ET SOUS-VÊTEMENTS DE MAINTIEN EN BOÎTE VOGUE BRA[MD], WonderBra[MD], PLAYTEX[MD] ET DAISYFRESH[MD] À PRIX ORDINAIRES

À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97, des duos et des modèles de liquidation du fabricant

Prix en vigueur jusqu'au mardi 1er juillet 2003, si Sears est ouvert

Prix en vigueur jusqu'au samedi 28 juin 2003, sauf avis contraire, dans la limite des stocks

50

SEARS

50 ans de qualité, bons prix, service, fiabilité

NE065G603 © 2003. Sears Canada Inc.

ACTUALITÉS

Voir la vie en vert

Depuis près de 30 ans, Stéphane Bilodeau se passionne pour tout ce qui a trait à l'incroyable Hulk

Alexandra Perron
APerron@lesoleil.com

■ Sur une petite table de chevet chez sa grand-mère, un garçonnet découvre un jour une BD de Hulk, laissée traîner là par son oncle. La force colossale du géant mêlée à sa sensibilité charment immédiatement l'enfant. C'était au milieu des années 70. Depuis, Stéphane Bilodeau voit la vie en vert.

Gonflé à bloc par le visionnement du tout nouveau film sur son super-héros, M. Bilodeau partage sa passion avec le grand public jusqu'à 22 h ce soir au cinéma Cinéplex Odéon de Sainte-Foy. Il y présente les plus belles pièces de sa collection personnelle de plus de 3000 articles sur Hulk, dénichés lors de nombreux voyages.

M. Bilodeau possède une collection de 3000 articles

À travers mille et une figurines, son objet fétiche est la bande dessinée numéro 3 de la première série de 1962, vendue 12 ¢ à l'époque. « Je l'ai achetée 425 $US de la collection de Nicolas Cage en 2002 », précise-t-il fièrement, d'autant plus qu'elle vaut 1000 $US à présent. Il indique que cet exemplaire est rare puisque, faute de popularité, la petite série initiale s'arrêta au numéro 6.

Ce n'est que quelques années plus tard, après avoir été associé aux personnages Tales to Astonish, que Hulk réussit à reconquérir seul le public, notamment à la télé.

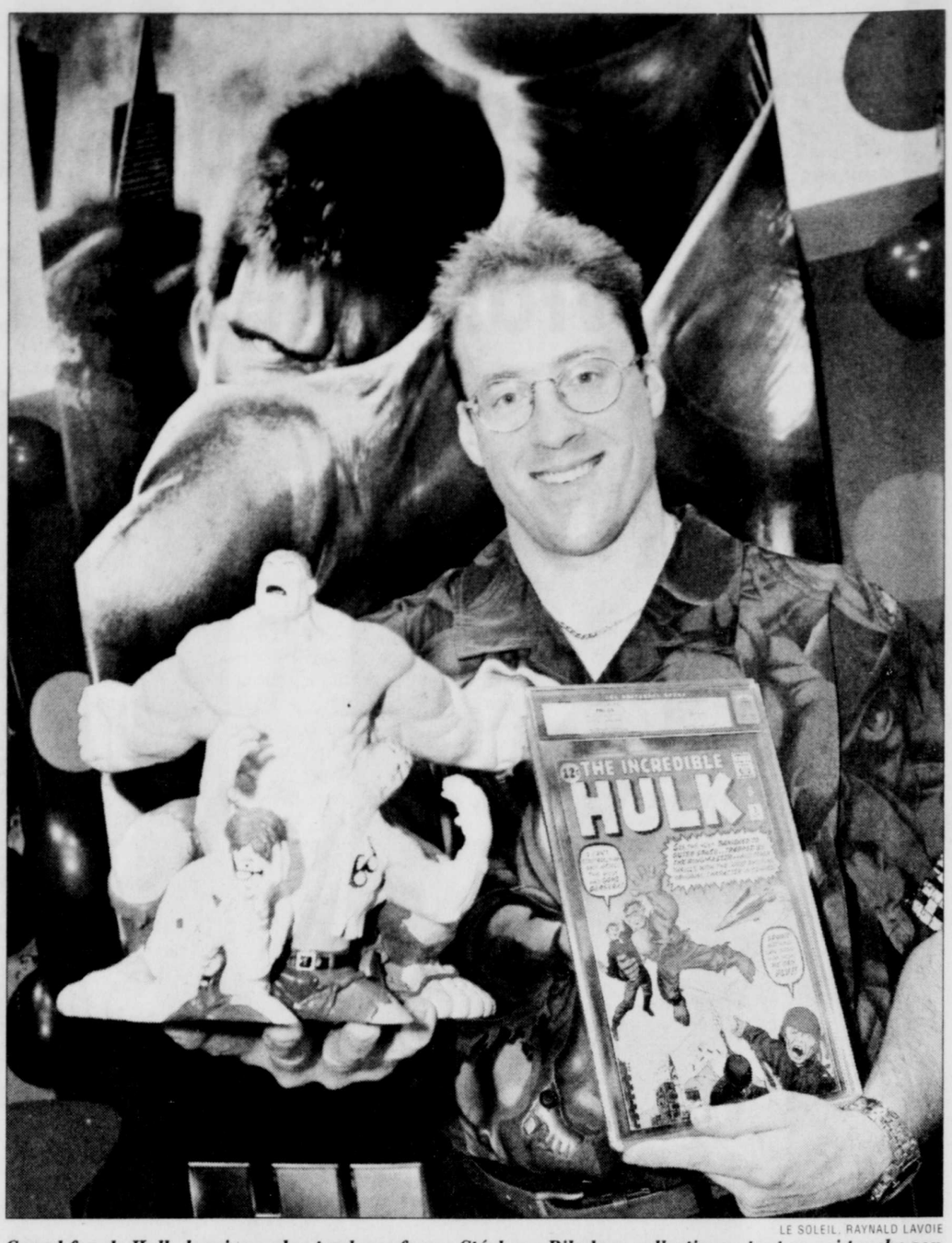
Mais au-delà des dessins animés ou de la série télévisée qui ont porté Hulk à l'écran des années 60 à 80, c'est dans le monde de la BD que M. Bilodeau préfère retrouver le géant vert. D'ailleurs, selon lui, le cinéaste Ang Lee, dans son tout nouveau film, a réussi un coup de maître en restant fidèle aux *comic books* de Stan Lee.

COMBLÉ PAR LE FILM

« Le film a comblé mes aspirations de A à Z. Pour rendre justice à la BD, il fallait faire affaire avec une équipe technique en numérisation. » Un monstre de plus de huit pieds et de 800 livres ne peut être campé par un humain, même avec des mensurations impressionnantes, explique-t-il. La créature de 15 pieds et de 1500 livres, conçue par l'équipe qui a travaillé sur le *Parc Jurassique*, convient beaucoup mieux à M. Bilodeau.

Malgré cette force colossale qu'il admire chez son héros — qui l'a même poussé à devenir entraîneur en conditionnement physique —, M. Bilodeau aime la gentillesse de Hulk, « qui, en fait, ne recherche qu'un lieu de paix et de liberté ». Il dit lui-même s'identifier à son côté solitaire. Et pour ne pas laisser sa femme à l'abandon dans ces moments d'isolement, il lui a trouvé une super-héroïne à collectionner : Witchblade. Dans leur propre salle d'exposition, à la maison, Hulk n'est donc plus tout à fait seul.

Par ailleurs, dans un communiqué envoyé pour annoncer cette exposition, la direction du Cinéplex Odéon de Sainte-Foy souligne que le cinéma est « bien ouvert et le restera encore pour longtemps ».



LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

Grand fan de Hulk depuis sa plus tendre enfance, Stéphane Bilodeau collectionne tout ce qui touche son super-héros. Son objet fétiche est la bande dessinée qu'il tient dans sa main, le numéro 3 de la première série de 1962, achetée 425 $US de la collection de Nicolas Cage.

1608021

ENCAN PUBLIC

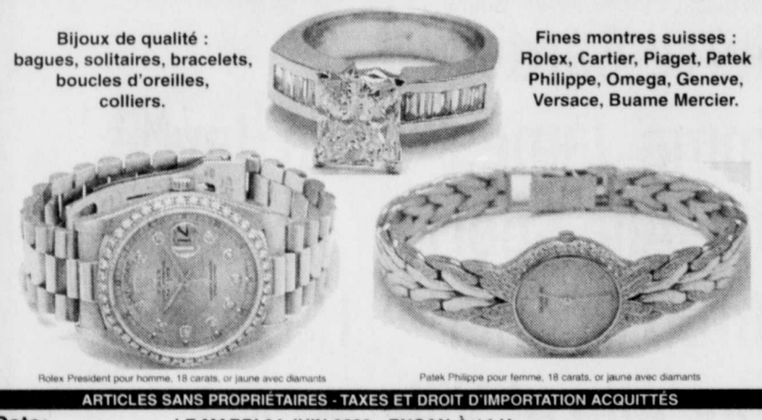
À QUÉBEC - LE MARDI 24 JUIN 2003

MARCHANDISES SAISIES OU IMPAYÉES

Stock de tapis persans et orientaux de grande valeur, tissés à la main en Iran, en Turquie, en Russie et au Cachemire, faits de soie, de laine, de coton et d'autres fibres naturelles. Plusieurs autres tapis persans traditionnels faits à la main et aussi :

Bijoux de qualité : bagues, solitaires, bracelets, boucles d'oreilles, colliers.

Fines montres suisses : Rolex, Cartier, Piaget, Patek Philippe, Omega, Geneve, Versace, Buame Mercier.



Rolex President pour homme, 18 carats, or jaune avec diamants

Patek Philippe pour femme, 18 carats, or jaune avec diamants

ARTICLES SANS PROPRIÉTAIRES - TAXES ET DROIT D'IMPORTATION ACQUITTÉS

Date: LE MARDI 24 JUIN 2003 - ENCAN À 14 H
INSPECTION ET INSCRIPTION À PARTIR DE 13 H

Location: HILTON QUÉBEC
1100, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE EST, QUÉBEC

Chaque lot sera correctement étiqueté. Catalogue des lots certifiés fourni. Carte d'identité exigée à l'inscription. Les adjudicataires devront payer un supplément de 15%. Certaines conditions peuvent s'appliquer. Vente sujette à ajouts, retraits, erreurs ou omissions. Toute vente finale. Encan dirigé par Heritage Auctioneers. www.heritageauctioneers.com.

1607739

1607976

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Lotto 649 — Tirage du 2003-06-21
12 22 25 34 39 40
Complémentaire: (32)

Québec 49 — Tirage du 2003-06-21
10 15 21 30 36 41
Complémentaire: (44)

La Quotidienne — Tirage du 2003-06-21
3 4
890 6631

Banco — Tirage du 2003-06-21 — Banco Spécial
05 06 07 14 16 18 19 22 23 26
27 40 44 48 53 54 55 62 66 70

Extra — Tirage du 2003-06-20
NUMÉRO 799701

Extra — Tirage du 2003-06-21
NUMÉRO 776591

Super 7 — Tirage du 2003-06-20
07 16 17 21 23 35 42
Complémentaire: (39)

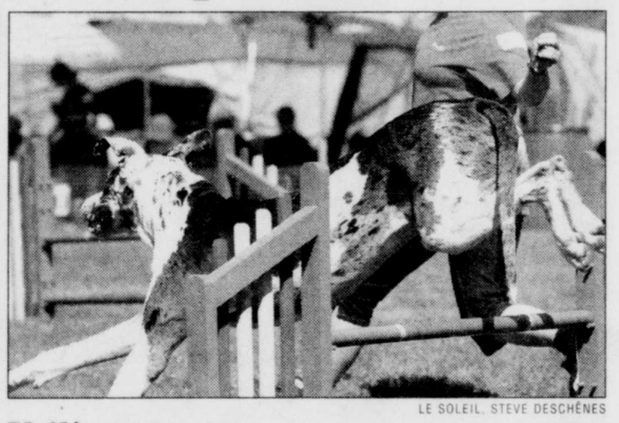
	GAGNANTS	LOTS
7/7	1	2 500 000,00 $
6/7+	0	207 394,20 $
6/7	85	2 134,90 $
5/7	4 719	137,30 $
4/7	98 985	10,00 $
3/7+	86 300	10,00 $
3/7	798 971	Participation gratuite

Ventes totales: 11 476 336 $
Prochain gros lot (appr.): 2 500 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

Roue de Fortune Chez vous! LES LUNDIS, MARDIS ET MERCREDIS À 18 h 25 SUR LE RÉSEAU TQS

Un poil sérieux



LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

Voilà un toutou qui a bien plus à faire que d'apporter des pantoufles et un journal à son maître... Il a besoin de toute sa concentration pour coiffer à l'arrivée ses 70 adversaires du Championnat provincial d'agilité canine, qui se poursuit aujourd'hui au domaine Maizerets. L'enjeu, un laissez-passer pour le championnat national en Colombie-Britannique, ne vaut sûrement pas une bonne caresse derrière les oreilles. V.B.

1607871

Alero GX, 2 portes 17 650$** 248$/mois Location 48 mois

- Moteur 2.2 L ECOTEC de 140 HP
- Transmission manuelle
- Radio / CD
- Garantie 5 ans ou 100 000 km (Groupe motopropulseur)

Rabais supplémentaire de 1000$ aux locataires de Cavalier ou Sunfire

Ouvert lundi

31360

0% financement 60 mois 0$ dépôt

Toit ouvrant GRATUIT sur modèle GLS

COMPTANT	MENSUALITÉ*
0$	289$
1868$	248$

MARLIN CHEVROLET-OLDSMOBILE inc.
2145, Jean-Talon Sud, Sainte-Foy • 688-1212

*Location 48 mois, 20 000 km. Transport inclus. Taxes en sus. ** Transport et taxes en sus. Rabais GM inclus. Financement bancaire.

1607469

Prolongez l'été

L'Auvent de patio (fixe ou rétractable)

Un salon d'été qui prolonge les matinées, les soirées, la belle saison.

Estimation gratuite

w. lecours inc.

QUÉBEC
1075, 18e Rue
522-8271
Téléc. 529-6614

LES TOILES BC
5145, boul. de la Rive-Sud
833-8931

Heures d'ouverture:
du lundi au vendredi
de 8 h à 17 h
samedi de 8 h à midi

SOLDE de FERMETURE

Noble Décor

Rabais sur tout la marchandise en boutique.

2834, chemin St-Louis, Sainte-Foy 659-4690

Les Bons Diables (Laval)

La Grand' Débâcle (Sainte-Marie)

Manigance (Sainte-Marie)

Mes Aïeux (Montréal)

La Volée d'castors (Lanaudière)

Gigue en fête

Rythmes, danses et percussions du monde à Sainte-Marie

PUBLIREPORTAGE

Du jeudi 26 juin au lundi 30 juin 2003

La quatrième présentation de Gigue en fête se tiendra au centre-ville de Sainte-Marie du 26 au 30 juin 2003. Le nouveau thème ***Rythmes, danses et percussions du monde*** permet, au-delà de la gigue, de diffuser une image plus juste de l'événement en englobant les musiques et les danses internationales. Le chanteur, soliste et musicien polyvalent Yves Lambert agit comme porte-parole de Gigue en fête 2003. Le fondateur de La Bottine Souriante et grand ambassadeur de la musique traditionnelle québécoise dans le monde, sera d'ailleurs sur place toute la fin de semaine afin d'appuyer et de promouvoir ce festival unique.

Le porte-étendard de la ville de Sainte-Marie

Gigue en fête voit le jour à Sainte-Marie en 1996 avec la mission de mettre en valeur les arts d'expression que sont la gigue et les percussions ainsi que de favoriser la transmission de ce patrimoine. À ce titre, Gigue en fête se présente comme la seule manifestation principalement consacrée à la gigue et aux percussions au Québec. Ses instigateurs entendent aussi en faire l'événement porte-étendard de la ville de Sainte-Marie dans le cadre de sa politique culturelle. Si nous nous fions à l'envergure de cette quatrième présentation et à la qualité de son programme, nous pouvons affirmer sans ambages : mission accomplie.

L'idée de faire découvrir et partager aux gens de Sainte-Marie et à toute la population beauceronne l'expérience extraordinaire de la culture d'ici et celle des gens d'ailleurs à l'occasion d'un festival populaire a longuement mûri. Les Danseurs de Sainte-Marie et l'ensemble folklorique Manigance avaient déjà vécu pareille expérience aussi bien au cours de leurs voyages dans le monde que lorsqu'ils ont accueilli des troupes de l'étranger.

Grâce à ces échanges féconds, le projet a germé et des gens convaincus ont fondé la Corporation du Festival folklorique international de Sainte-Marie, aussi appelée Gigue en fête, en 1996. Il s'agit au départ d'un événement biennal qui réserve une place privilégiée à la culture québécoise, aux cultures diverses qui ont influencé notre folklore et aux autres cultures qui ont en commun la danse de pas et les percussions. Les trois premières présentations du festival ont eu lieu en 1997, 1999 et 2001 ; la corporation a annoncé que le festival devenait annuel à partir de maintenant.

Une programmation endiablée

Le porte-parole et le président du Festival international Gigue en fête, Yves Lambert et André Bonneville, ont fièrement dévoilé le programme de ces cinq jours de festivités caractérisés, cette année, par une pléiade d'artistes professionnels renommés et des troupes de danses nationales et internationales de fort calibre. Les visiteurs auront droit à des prestations très hautes en couleur et en émotions. Au nombre des artistes chevronnés, les mordus pourront voir et entendre ***Mes Aïeux*** (Montréal), ***La Volée d'castors*** (Lanaudière), ***Reel & Macadam*** (Montréal), ***Nouvelle-Époque*** (Québec), ***Vishten*** (Nouveau-Brunswick), ***Chakîdor*** (Outaouais), l'ensemble ***Bouffon*** (Chicoutimi).

Le public pourra aussi découvrir des troupes folkloriques internationales telles que ***Somesul-Napoca*** (Cluj-Napoca, Roumanie) — cette troupe participera aussi au Mondial des cultures de Drummondville, un partenaire de Gigue en fête — et, bien sûr, des troupes du Québec aussi enlevantes que ***La Foulée*** (Lanaudière) et ***Les Bons Diables*** (Laval). Il va de soi que les formations de Sainte-Marie, comme l'ensemble folklorique ***Manigance, La Grand' Débâcle, Les Troubadours de ma Vallée*** ainsi que ***Mortimer, Magouille, Matraque et Cie***, seront aussi de la fête.

Outre les spectacles majeurs présentés au Grand Chapiteau Desjardins, le Pub TELUS sera constamment animé, tout particulièrement à l'occasion de la soirée Latino avec le groupe ***Salsa sans frontière*** et de la soirée traditionnelle québécoise avec ***Entourloupe***. Toutes les animations du Pub TELUS sont gratuites. Plusieurs autres activités sont au programme dont une variété d'animations culturelles pour toute la famille, des ateliers de perfectionnement en gigue avec le maître à danser, ***Ira Berstein*** (Asheville, Caroline du Nord), le méchoui de la Gigue en fête, la messe internationale, le nouveau brunch du dimanche, sans oublier l'événement tant attendu du dimanche 29 juin : ***« La Beauce reçoit Lanaudière »***.

Un nouveau site

Cette année Gigue en Fête érigera son chapiteau sur un tout nouveau site d'activités. Les festivaliers assisteront en effet aux nombreux spectacles offerts par les centaines d'artistes invités sur les terrains adjacents à l'Aréna de Sainte-Marie, au cœur du centre-ville.

Le festival Gigue en fête compte sur la participation financière du Fonds Jeunesse Québec (région de Chaudière-Appalaches) qui a notamment permis l'enregistrement d'un thème musical du festival, la création d'un numéro collectif de percussions et la réalisation du site Web du festival.

Le comité organisateur est fier et heureux d'offrir aux visiteurs un événement empreint de dynamisme, où le folklore et les traditions sont valorisés sous toutes leurs formes. Gigue en fête entend bien s'imposer comme un acteur important dans le développement de la vie culturelle de Sainte-Marie et de la grande région Chaudière-Appalaches.

Il convient enfin de mentionner que les inconditionnels peuvent se procurer un passeport qui donne droit à tous les spectacles pour 60 $ (incluant le méchoui) et 40 $ (excluant le méchoui). Si vous souhaitez vous rendre en train, profitez du forfait train-festival l'Express Gigue en fête en réservant au (418) 253-5580.

Bienvenue à toutes et à tous, du 26 au 30 juin prochains, au centre-ville de Sainte-Marie !

Billetterie et information : (418) 387-6054 www.gigueenfete.com

FESTIVAL Gigue en fête SAINTE-MARIE DE BEAUCE

Rythmes, danses et percussions du monde

La Beauce en Chaudière-Appalaches
Association touristique Chaudière-Appalaches www.chaudapp.qc.ca
Bonjour Québec 1 888 831-4411 • www.chaudapp.qc.ca

Somesul-Napoca (Cluj-Napoca, Roumanie)

TECHNO/MÉDIA

CÉDÉROM EN STOCK

BARBIE, PRINCESSE RAIPONCE

Pour filles seulement

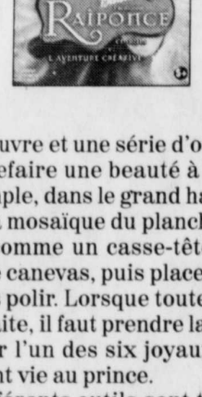
Le disque *Barbie, Princesse Raiponce* fait partie des quelques titres réservés aux jeunes filles. Dans cette aventure, la sorcière Gothel, qui n'a pas été invitée au bal, jette un sort au château et au prince Stéphane qui sera transformé en pierre. Alors, il faut aider Raiponce à restaurer le château et à retrouver les joyaux de la couronne qui briseront le mauvais sort pour rendre la vie au prince. Pour une fois, c'est la princesse qui sauve la vie du prince et non l'inverse comme dans les contes et légendes.

Yves Therrien

YTherrien@lesoleil.com

Le jeu fait autant appel à l'observation qu'à la créativité. Pas question de tuer des ennemis et de partir à la poursuite de la sorcière, les joueuses devront se servir de leur imagination et de la boîte à outils magique pour refaire le château pièce par pièce. Ce n'est pas très compliqué, mais il faut faire le tour et explorer le château, choisir les couleurs, les fleurs, les éclairages, etc.

Dans chacune des pièces, que ce soit le hall, la chambre, la salle de bal ou même le jardin, il y a toutes sortes d'objets à réparer et à colorier. Il suffit de promener le curseur pour découvrir les sections actives. La boîte magique s'ouvre et une série d'outils permet de refaire une beauté à la pièce. Par exemple, dans le grand hall, il faut refaire la mosaïque du plancher. C'est un peu comme un casse-tête. Il faut choisir le canevas, puis placer les pièces et les polir. Lorsque toute la pièce a été refaite, il faut prendre la loupe et retrouver l'un des six joyaux qui redonneront vie au prince.



Les différents outils sont très faciles à utiliser. La baguette magique annule le sortilège et transforme les objets. En cliquant quelques fois, la joueuse pourra observer les différentes options. Le jeu de lumières redonne vie aux animaux ou aux plantes. Une fois encore, il suffit de cliquer plusieurs fois pour voir les possibilités offertes. Le pinceau magique remet les couleurs. Lorsque cet outil apparaît, il s'agit de prendre l'un ou l'autre des pinceaux pour créer une murale différente. Il y a aussi des affiches vivantes, que ce soit des papillons ou des fleurs qu'il suffit de poser pour qu'ils s'activent.

Dans chaque pièce, même s'il y a un canevas de base que l'on peut reproduire, la joueuse aura toujours le choix des objets, des vitraux ou des couleurs. Elle peut donner libre cours à son imagination. Entre le passage dans chaque lieu, il y a une petite animation avec Raiponce et son amie Pénélope le dragon. Une fois toutes les pièces restaurées, il faut la guider dans le labyrinthe pour retrouver le prince transformé en statue, replacer les joyaux de la couronne pour lui redonner vie. Le tout se termine par le bal. De plus, toutes les images des pièces restaurées seront mises dans un album qui pourra être imprimé. D'autres éléments en cours d'aventure, comme le masque de bal ou les fleurs du jardin, peuvent être imprimés.

Il s'agit d'une histoire charmante pour jeune fille, bien bâtie dans un décor féerique où il est facile de naviguer. C'est bien fait.

ÉVALUATION: ★★★★

Disque hybride MAC/PC. Configuration minimale : MAC G3233 MHz, système 8.6 et supérieur incluant OSX, 64 Mo de mémoire vive. PC Pentium 266 MHz, Windows 98 et supérieur, 64 Mo de mémoire vive. 175 Mo libres sur le disque, affichage en milliers de couleurs, lecteur 16 X. Éditeur : Mattel, Vivendi Universal. Prix suggéré : 30 $. Distributeur : ICE Multimédia.

Shelly et La Fête des animaux

Restons dans les jeux pour jeunes filles avec ce disque *La Fête des animaux* de la collection Les jeux de Shelly qui s'adresse aux fillettes de quatre ans et plus. Les enfants doivent préparer les amies de Shelly et leurs animaux pour la parade.

Il y a Tommy et son ours polaire Pokey, Chelsi et son éléphant Emi, Belinda et son poney PJ et Shelly avec son chien Butterscotch. Dans chaque cas, il faut habiller le personnage puis préparer le tour que l'animal aura à faire pendant la parade. Par la suite, il faut préparer le char allégorique avec des couleurs, des dessins.

À chaque tableau, outre les choix de vêtements, il y aura un petit jeu comme le parcours du concours hippique avec le poney, attraper des poissons pour l'ours polaire, attraper des bambous avec l'éléphant et jouer au ballon avec le chien. Une fois les jeux appris, il faut nettoyer les animaux et les préparer pour la parade.

Cette parade, même si les animaux sont prêts, elle n'est pas complète tant que la joueuse n'a pas choisi l'ordre d'apparition et les feux d'artifice. La parade se met en route avec la musique et l'animation.

Le disque est bien fait, bien animé pour les jeunes de cet âge. Les mouvements sont faciles à exécuter et les instructions sont claires. Ils peuvent refaire les jeux autant de fois qu'ils le veulent. Un bon choix.

ÉVALUATION: ★★★★

Disque hybride MAC/PC. Configuration minimale : MAC G3 233 MHz, système 8.6 et supérieur, 64 Mo de mémoire vive. PC Pentium 266 MHz, Windows 98 et supérieur, 64 Mo de mémoire vive. Affichage en milliers de couleurs, lecteur 4 X. Éditeur : Mattel, Vivendi Universal. Prix suggéré : 30 $. Distributeur : ICE Multimédia.

L'UNIVERS DE L'ÉLECTRONIQUE

PHOTOS : LE SOLEIL, MICHEL TRUCHON

Serge Paré, de Stéréo Plus Bouvier, est particulièrement fier du nouveau récepteur Yamaha RX-V440.

Belle surprise

Une performance étonnante du plus petit modèle de la cuvée 2003 de Yamaha

Toute une surprise que nous réservait Yamaha avec la cuvée 2003 de ses appareils de cinéma maison, présentée le mois dernier à Montréal. Déjà réputé pour l'avant-gardisme de ses processeurs et le traitement des champs sonores numériques, le fabricant japonais pousse un cran plus loin en proposant une partie de la complexité de ses gros modèles dans les récepteurs d'entrée de gamme.

C'est ainsi qu'on se retrouve avec un récepteur audio-vidéo de base capable de faire la nique à bien des modèles haut de gamme des concurrents. Au point que ceux qui n'ont pas besoin d'une bête de puissance ou d'un appareil dont les spécifications planent dans les hautes sphères trouveront leur compte... à très bon compte.

Michel Truchon

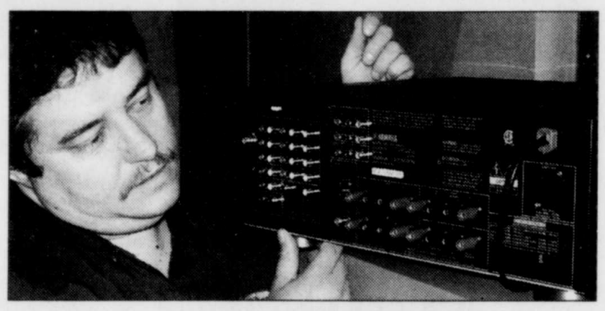
MTruchon@lesoleil.com

J'avoue que j'étais un peu sceptique quand Serge Paré, de Stéréo Plus Bouvier, m'a présenté le RX-V440... sans me préciser de quoi il s'agissait. « J'ai une petite bombe à te faire entendre », m'a-t-il simplement dit. Et hop pour la démonstration de cinéma maison, une scène qui s'est déjà déroulée à des douzaines de reprises.

Pour être surpris, je l'ai agréablement été. Le Yamaha qu'il me faisait entendre « tournait » comme un moteur de Rolls. Six canaux, reproduction de la musique en DVD-Audio, décodage ES, EX, AC3, DTS, Dolby ProLogic II, DTS Neo 6, toute la panoplie y a passé. C'est quand le conseiller m'a annoncé le prix du RX-V440 que l'étonnement m'a frappé : 549 $... J'ai aussitôt demandé où était l'attrape, si c'était une blague. Mais j'ai dû me rendre à l'évidence : Yamaha, dans une de ces décisions qu'on explique souvent mal chez les grands fabricants, a choisi de rendre accessibles les meilleurs éléments de ses magnifiques récepteurs aux « petits frères » de la gamme. De sorte que la crème du cinéma maison est maintenant à la portée des budgets plus modestes qui n'auront plus à sacrifier des options alléchantes. En fait, l'appareil — que l'on a déjà amicalement surnommé « La Bombe » — est tellement bourré de caractéristiques intéressantes qu'on se demande comment on parviendra à vendre les modèles situés plus haut dans l'échelle (il y en a sept, jusqu'au RX-Z1, la super bête de puissance).

Comparé aux modèles de l'année précédente, le RX-V440 est plus gros et plus lourd, plus imposant. Mais c'est à l'arrière que la différence se fait le plus sentir : le nombre d'entrées et de sorties est impressionnant et on note tout de suite que les connecteurs pour les enceintes ont grossi, étant désormais du type « banane ». À remarquer, évidemment, l'entrée six canaux et la sortie composantes. Mais, étrangement, pas de prise S-vidéo : c'est pour le modèle suivant, le RX-V540. Présence aussi d'un branchement pour des enceintes B.

Les modes de décodage sont tous paramétrables et le plus impressionnant est sans doute le DTS Neo6 qui « refait » le signal stéréo en cinq canaux d'une manière exceptionnelle cette année. Le rendu en six canaux n'est pas non plus à négliger, les effets du canal central arrière étant particulièrement sentis.



L'arrière du RX-V440 présente une panoplie de connecteurs imposante pour un appareil de ce prix.

Tout est étonnant dans ce « petit » ampli audio-vidéo sans conteste appelé à devenir un gros vendeur qui forcera la concurrence à réajuster son tir. Ce ne sont pas les consommateurs qui vont s'en plaindre. Grâce à cette évolution et à la baisse incroyable du prix des lecteurs DVD, le cinéma maison est promis à un autre *boom* et, surtout, se range dans un créneau de prix raisonnable. Il est en effet maintenant possible de monter une chaîne plus que potable pour moins de 1500 $.

« LA BOMBE »

Récepteur de cinéma maison RX-V440 de Yamaha

Particularités

- ❑ Puissance minimale efficace de sortie de 75 W pour chacun des six canaux
- ❑ Facteur d'amortissement de 100 ou plus
- ❑ Distorsion harmonique totale de 0,06 %
- ❑ Convertisseur numérique-analogique 96kHz/24 bits
- ❑ Alimentation enceintes A et B
- ❑ Entrée pour décodeur externe à six voies
- ❑ Générateur de signal d'essai pour l'équilibrage des enceintes

J'ai aimé

- ❑ Le prix : 549 $
- ❑ Le rendu impeccable dans tous les modes d'ambiophonie
- ❑ Le mode *silent cinema* qui permet de conserver les effets d'ambiance dans un casque d'écoute
- ❑ Le facteur d'amortissement rarement vu dans un petit appareil

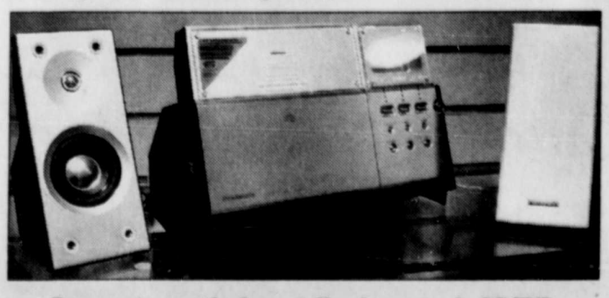
J'ai moins aimé

- ❑ L'absence de prises S-vidéo
- ❑ L'indicateur de volume difficile à lire
- ❑ La télécommande prêtant parfois à confusion

Petits bijoux

PHOTOS LE SOLEIL, MICHEL TRUCHON

Carol Poulin, conseiller à la Maison Sony des Galeries de la Capitale, montre l'originale petite chaîne CMT-CQ1.



Panasonic y va également d'audace avec la SC-EN5.

En cet âge de miniaturisation, les fabricants d'audio ont compris depuis un bon moment que l'avenir appartient aux appareils compacts et ne se privent pas pour bombarder les consommateurs de modèles au *look* éclaté et aux performances surprenantes.

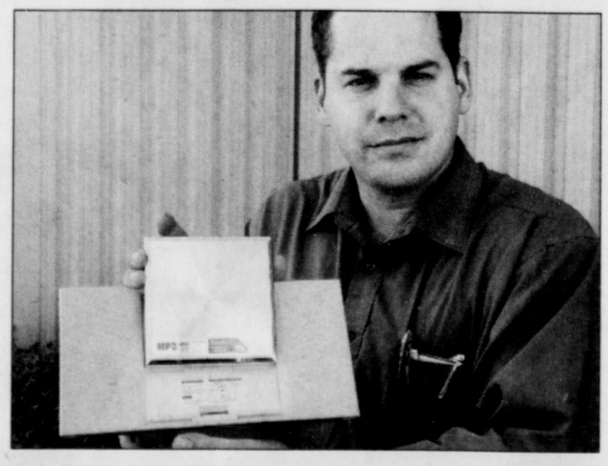
Trois de ceux-ci ont retenu mon attention cette semaine.

D'abord une micro-chaîne pour le moins performante, signée Sony, la CMT-CQ1, qui m'a littéralement sauté aux yeux et aux oreilles lors d'une visite à la Maison Sony des Galeries de la Capitale. On ne peut pas passer devant ce petit bijou sans être d'abord attiré par l'aspect des enceintes, en forme d'ellipse, sur une base du plus charmant effet. Puis c'est le cube du lecteur, avec son fini satiné et son éclairage bleuté qui retient l'attention, tout comme le mécanisme de chargement original. Quand vient le temps de l'écoute, la micro-chaîne a gagné le cœur du curieux. Intéressante à 349 $.

Autre rencontre hors de l'ordinaire, à La Clef de Sol de la rue Bouvier cette fois, avec deux membres de la famille Panasonic, un nom que l'on se doit de retenir à cause de son dynamisme, cette année.

Là également c'est l'originalité qui a fait foi de catalyseur. Difficile de résister à l'allure le la petite SC-EN5, profilée à souhait, dans ses tons de gris et de noir, avec un lecteur de CD à rabat motorisé et des boutons disposés de façon à être facilement accessibles, sans confusion possible. Un petit appareil au son honnête qui fera un agréable compagnon de chambre ou de bureau pour fournir une musique ambiante. Une bonne affaire à 199 $.

Différent, c'est le moins qu'on puisse dire du lecteur portable de CD SL-J900 qui se distingue dans un premier temps par sa forme carrée, changement étonnant ses sempiternels modèles ronds. Un bon lecteur CD et MP3 alimenté par deux piles Ni-Cad qui s'arrime à un socle de recharge servant en même temps de radio de table avec ses petits haut-parleurs Dome en titane capables de fournir un son potable... sans être une disco mobile. La télécommande est sur le fil des écouteurs. Vaut ses 299 $. M.T.



Carl Baribeau, de La Clef de Sol, tient le baladeur SL-J900 et son socle de recharge doté de petites enceintes.

On peut être petit et original tout en jouant bien...

PLACE PUBLIQUE

Président et Éditeur ALAIN DUBUC
Rédacteur en chef YVES BELLEFLEUR
Directeur de l'éditorial JEAN-MARC SALVET
Directeur de l'information FRANÇOIS BOURQUE

Bourgault, les défusions, le mariage gai

Grosse semaine d'écriture. Après le budget Séguin, ce fut le dépôt du projet de loi permettant les défusions, la mort de Pierre Bourgault, puis la décision du gouvernement canadien de ne pas s'opposer à la reconnaissance du mariage gai. Votre souris s'est agitée sur son tapis, votre vieille Underwood aussi dans le grenier. Ça risque de chauffer autour des feux de la Saint-Jean pour peu que la bière coule à flots...

Pierre Bourgault ne vous a pas laissé indifférent. L'homme, le chroniqueur, le patriote. Trop d'éloges pour ce chevalier de l'indépendance?

Gilles Baribeau de Charlesbourg, un assidu de l'écriture, trace un parallèle avec Trudeau. Deux tribuns aux discours enflammés situés aux antipodes l'un de l'autre.

« Et voilà que nationalistes et fédéralistes déçus se rallient dans un concert d'éloges, maintenant qu'ils ne peuvent plus faire de dommages à leur cause respective, un Québec souverain d'un côté et un Canada fort de l'autre. Il est vrai que Trudeau et Bourgault possédaient des qualités humaines indéniables, mais à la hauteur de leurs défauts tranchants. Saluons ces grandes figures de notre vie politique, mais laissons à Dieu le soin de leur décerner une couronne, au mérite », écrit-il.

« Je ne le connaissais pas, écrit l'auteure Audrey Benoit de Montréal. Le savoir parti, c'est comme savoir qu'une partie de notre rêve s'en va avec lui... C'est devenu tellement ringard de parler de rêve, encore plus si c'est de la souveraineté du Québec dont on parle. Une sorte de fausse pudeur nous étouffe, un cynisme vide et lâche. (...)

« On a perdu un homme qui était certainement et simplement debout. »

Robert Fleury

RFleury@lesoleil.com

Jean Charest et Jean-Marc Fournier semblent avoir réveillé le monstre aux mille yeux de notre caricaturiste avec leur projet de loi sur les défusions. Même les banlieusards fusionnés de force n'en demandaient pas tant, si j'en crois vos lettres.

« Je les appelle les *défusionneux*, tous ceux qui s'activent à vouloir revenir à leurs anciennes bourgades, leur discours, bien entretenu par les anciens petits maires et par la reine de la radio du midi. Ce qu'ils veulent, c'est payer le moins de taxes possible, mais utiliser, au maximum, les services de la Ville de Québec. J'espère que des citoyens, pour qui le bien commun est important, vont réagir avant que la nouvelle ville ne soit démantelée par des citoyens à la mentalité de clocher », écrit Clément Pelletier, de Sainte-Foy.

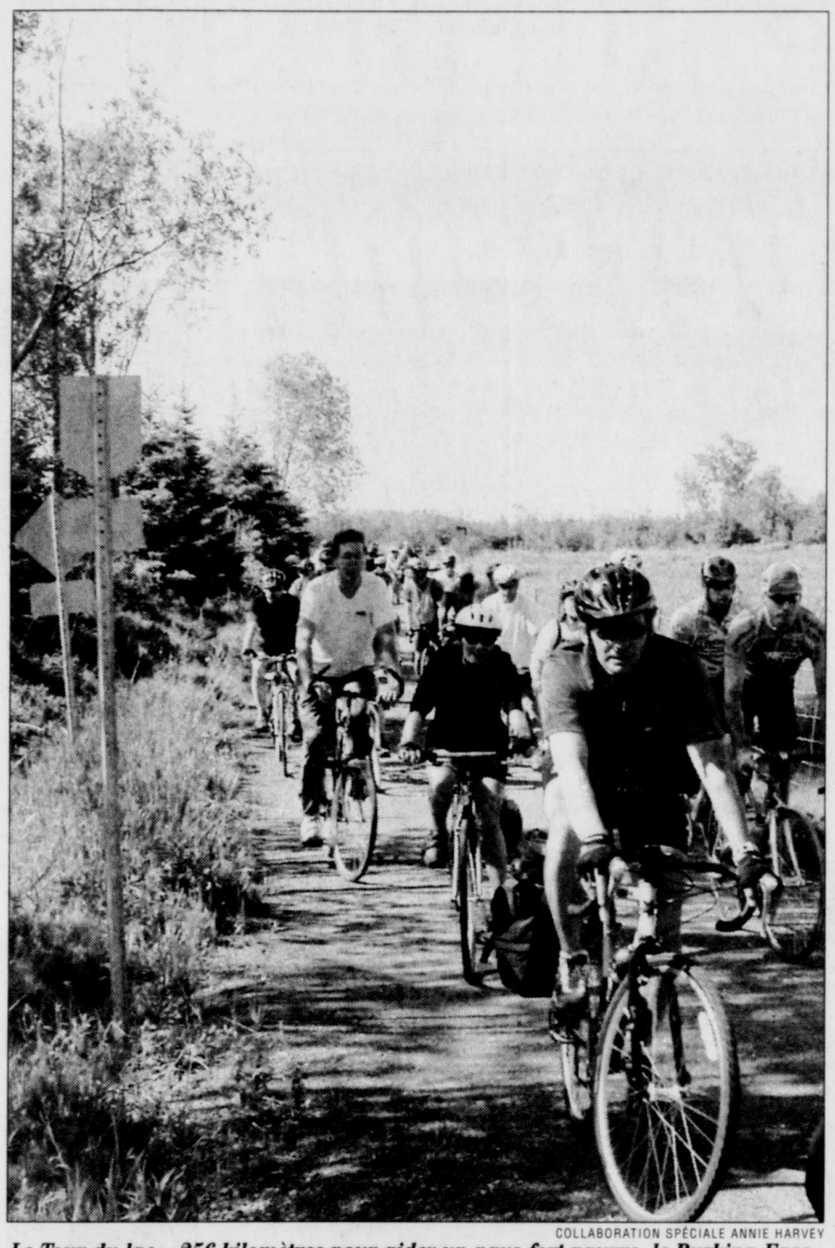
Quant au mariage gai, vous vous opposez davantage à cette reconnaissance que vous ne l'approuvez. Un autre débat qui durera probablement tout l'été, comme les défusions.

Cette page fera relâche jusqu'à la mi-septembre, retour après les vacances, les vôtres, les nôtres. Continuez de nous écrire, vos lettres seront publiées en page éditoriale. Peut-être aimeriez-vous aussi nous faire découvrir votre petit coin de pays. Vos témoignages ou découvertes de vacances sont les bienvenus. Un petit mot pas trop long, une photo même, avec votre nom, votre adresse (elle restera confidentielle), votre numéro de téléphone. On fera de la place pour quelques récits.

Ainsi, aujourd'hui, Annie Harvey partage avec nous son tour du lac Saint-Jean en vélo. Pour une bonne cause. Karen Nieuwland nous écrit d'Halifax, choquée par des graffitis vus sur une maison, près de Rimouski. Pierre Marquis craint la fermeture de l'église de Petit-Matane. À lire.

Bon été. Et profitez du temps qui passe...

CARREFOUR DES LECTEURS



COLLABORATION SPÉCIALE ANNIE HARVEY

Le Tour du lac... 256 kilomètres pour aider un pays fort pauvre, le Burkina Faso.

L'adrénaline de la solidarité

Cyclistes, à vos marques, prêts... pour le prochain Tour du lac!

Difficile de revenir à la routine après un tour du lac Saint-Jean à vélo aussi dépaysant, organisé pour financer des projets de développement au Burkina Faso, en Afrique. Ces trois jours passés à pédaler dans une ambiance enivrante me donnent envie d'inviter les cyclistes de partout à se joindre, en 2004, à la 18e année de cette activité du Centre de solidarité internationale du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Une randonnée cycliste de 256 kilomètres qui nous en fait voir de toutes les couleurs...

Une réelle mise en scène nous fait découvrir les habitudes de vie du peuple burkinabé avec, pour toile de fond, la très belle Véloroute des Bleuets. Les « figurants-comédiens » s'affairent tantôt à travailler la terre, tantôt à transporter le nécessaire à la préparation des repas, à coudre et à réparer les vêtements, trois jours durant.

L'humour est aussi au rendez-vous. Il vaut mieux, bien sûr, avoir préparé ses fesses et ses mollets quelques semaines auparavant. La randonnée est accessible au cycliste moyen, car le relief est généralement plat, mais nous devons tout de même franchir 95 km la première et la seconde journée; Dame Nature n'est pas toujours d'humeur égale. Mais, solidarité aidant, il est toujours possible de trouver, parmi les quelque 300 cyclistes, un peloton à sa cadence, qui nous fait vivre la frénésie que procure le fait de rouler collés, collés.

Le Tour du lac Saint-Jean pour le Burkina Faso, c'est tellement plus qu'une randonnée à vélo. C'est un tandem culture-nature, un alliage de solidarité et de joie de vivre. Pour info: **www.centreso.saglac.org**.

Annie Harvey
Participante TDL juin 2003
Saint-Augustin-de-Desmaures

Sombres graffitis en Gaspésie

(À M. Jérôme Rouleau, maire de Saint-Simon de Rimouski)

En vacances dans le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie, j'ai été choquée en arrivant par l'entrée ouest du village par la première maison; elle est à vendre et est recouverte de graffitis: croix gammée, étoile de David, le texte *Nuit et brouillard*, qui est le titre d'un film sur les camps de concentration, et son homonyme en allemand *Nacht und Nebel*, *lager* (qui est aussi un synonyme pour camp de concentration), textes en différentes langues, compréhensibles et incompréhensibles.

Je suis choquée par ces graffitis nous rappelant une des plus sombres périodes de l'humanité. Il serait dans l'intérêt de votre municipalité, avec tout le monde qui passe sur la 132, de projeter une image positive de votre petit coin de pays, surtout que Saint-Simon fête cette année le 175e anniversaire de sa fondation.

Merci. Et bon anniversaire!

Karen Nieuwland
Halifax

Bourgault et l'échec du projet souverainiste

Bon communicateur, idéateur et idéaliste, indépendantiste et souverainiste, pourtant le message de Pierre Bourgault n'a jamais passé! Pourquoi? Trop radical? Facile, même René Lévesque le modéré n'a pas su convaincre une majorité de Québécois à sa cause. Pourquoi cet échec? À mon avis, il s'agit de l'échec d'une culture politique issu de la Révolution tranquille qui a toujours associé l'État à la souveraineté et limité le débat entre la rivalité de l'État fédéral et l'État provincial.

Curieusement, tout se passe comme si l'assurance et l'autonomie pris par les Québécois francophones sur les plans économique, culturel et linguistique rendaient inutile la souveraineté de l'État telle que prônée par la génération de Pierre Bourgault et René Lévesque. La victoire du respect de la langue et de la culture francophone au Québec a-t-elle rendu caduque la souveraineté d'un État provincial devenu pour certains une monstre bureaucratique, critiqué pour son inefficacité et son manque d'humanisme?

L'échec de la souveraineté de l'État québécois est-il synonyme de l'échec de l'affirmation et de l'autonomie du peuple québécois? Les gens de la génération de Pierre Bourgault ont toujours confondu souveraineté de l'État et souveraineté du peuple québécois. Une autre génération politique prendra sans doute le relais en renouvelant un discours qui a fait époque et qui permettra aux francophones québécois de prendre leur place, non seulement à travers un État-providence, mais aussi dans l'entité politique canadienne, nord-américaine et mondiale.

Jean Baillargeon
Québec

Des miettes...

Le gouvernement du Québec avait décidé de former des villes plus puissantes pour faire face à une compétition internationale dans un contexte de mondialisation. Malheureusement, les mécontents pourront retourner dans leur petites villes tranquilles sous prétexte de quelques pissenlits de trop au milieu des boulevards ou d'un compte de taxes trop salé. Les grandes villes pouvaient permettre aux acteurs politiques des régions visées de parler d'une seule voix pour attirer des entreprises, créer des événements d'envergure internationaux, etc.

Il faudra repasser, car pour les gens de ma génération, il restera encore des miettes. Les fusions (forcées ou pas) ont été une décision prise en pensant à l'avenir des villes à long terme. À peine deux ans plus tard, on veut tout chambarder. Pensons donc à long terme pour une fois. L'exemple de Laval est là pour le prouver.

Simon Bachand
Sainte-Foy

COLLABORATION SPÉCIALE KAREN NIEUWLAND

Des graffitis évoquant l'Holocauste soulèvent l'image que l'on a du village de Saint-Simon, tel qu'on le voit depuis la route 132.

Bourgault à l'église?

Grand communicateur, Pierre Bourgault était aussi, dit-on, un bon acteur. Athée convaincu, il détestait les religions. Il voyait d'un mauvais œil l'attitude de l'Église et de son clergé, n'appréciait guère les riches, les politiciens fédéraux et ceux qui ne pensaient pas comme lui.

D'ailleurs, il savait narguer tous ces gens de façon magistrale avec la verve qu'on lui connaissait.Conformément à ses dernières volontés, il aura eu des funérailles laïques à la basilique Notre-Dame. Cette décision d'accepter de tenir des funérailles laïques à un athée m'horripile au plus haut point; je la trouve indécente et inacceptable. Que Pierre Bourgault l'ait inscrit dans ses dernières volontés me paraît paradoxal et incohérent. Compte tenu de ses opinions, aurait-il voulu continuer de les narguer après sa mort?

J. Michel Guay
Sainte-Foy

Mariage? Un peu d'imagination...

Le débat entourant la définition du mot « mariage » remet en cause le sens que lui attribue le dictionnaire depuis des siècles. Doit-on diluer cette définition pour accommoder les couples de même sexe qui vivent en commun? Ils bénéficient déjà de la protection des Chartes des droits et libertés, de la protection du Code criminel et de la protection des diverses lois sociales qui ont été modifiées, ces dernières années, pour garantir les droits économiques des conjoints de même sexe. De plus, la législation civile leur permet depuis belle lurette de conclure des contrats régissant les aspects économiques de leur vie commune.

Faut-il ramener la notion de mariage à celle d'un simple compagnonnage pour satisfaire le lobby homosexuel? On risque d'aboutir à la solution facile du plus petit commun dénominateur pour satisfaire une minorité bruyante. En modifiant la définition du mariage à l'encontre du sens commun, on risque d'aboutir à la confusion des genres, le mot « mariage » recouvrant alors des situations de vie très hétéroclites.

Pourtant, en sciences comme dans le domaine juridique, on essaie d'utiliser les termes les plus précis possibles pour décrire chaque phénomène. Dans cette optique, pourquoi banaliser la notion de mariage telle que nous l'entendons depuis des millénaires? Ne devrait-on pas utiliser un autre terme pour évoquer les liens entre deux personnes de même sexe? Il n'est pas défendu de faire preuve d'imagination, même en politique.

Claude Gravel
Notaire
Québec

Dévouement

Je rends hommage à tous ceux et celles qui font du Pavillon Saint-Dominique une maison chaleureuse pour ses résidants et leurs familles. Le dévouement des religieuses dominicaines et du personnel, la qualité des soins sont remarquables. Ma mère y a vécu 16 ans. Les neuf premières années, active et heureuse, elle se sentait chez elle et en sécurité. Malheureusement, les sept dernières années, la maladie l'a clouée au lit. Les bons soins et l'attention reçus dans le respect de sa condition furent appréciés et d'un grand réconfort.

Je souhaite que votre œuvre se perpétue pour le bénéfice de ceux qui en ont besoin.

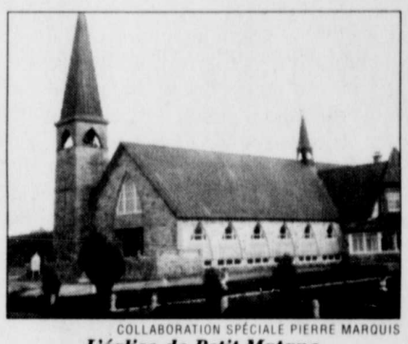
Un merci sincère.

Louise Côté
Québec

Chapeau!

Je ne suis guère habitué aux établissements de santé. Mais, depuis trois mois, j'ai été à même d'apprécier toute la qualité du travail des différents maillons de cette grande chaîne que forment les travailleurs et professionnels de la santé en clinique, au CLSC ou à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Tous, des préposés à l'accueil aux médecins, les infirmières, techniciens spécialisés, vous m'avez impressionné par votre professionnalisme, votre disponibilité et votre souci du service. On critique beaucoup le système de santé ou sa performance mais je me dois de souligner votre bon travail, et vous en remercie.

Jean-Pierre Mailhot
Lévis



COLLABORATION SPÉCIALE PIERRE MARQUIS

L'église de Petit-Matane

Fermeture de l'église de Petit-Matane?

L'église Saint-Victor de Petit-Matane, reconstruite en 1961-1962, après un incendie, pourrait fermer. Dans *La Voix du dimanche*, deux paroissiens y déplorent des problèmes de financement liés à la faible participation et au peu d'implication des membres de notre communauté chrétienne. Ils invitent les gens de Saint-Victor à réagir.

Je m'oppose fermement à une éventuelle fermeture de notre église. Le presbytère a été vendu au début de l'hiver dernier, un moindre mal...

L'église et l'école sont le cœur d'une communauté. La messe dominicale n'est peut-être plus l'unique moyen de joindre les chrétiens. Nous devrions ouvrir notre église à la méditation et au recueillement.

On pourrait établir un système de péréquation dans le secteur de Matane pour aider une paroisse plus démunie sans privilégier un lieu de culte au détriment d'un autre. Évitons de nous départir de ces biens patrimoniaux.

On pourrait mettre en valeur ses trésors patrimoniaux par des visites organisées comme à Bon-Pasteur et à Saint-Jérôme. Des super-bingos pourraient être mis sur pied. Des loteries occasionnelles... Soyons respectueux des legs de nos ancêtres qui se sont arraché le cœur à bâtir et payer deux temples religieux en l'espace d'à peine 30 ans. Le conseil de fabrique doit faire preuve d'initiative et de créativité en impliquant les paroissiens. Qu'à tout prix, l'église Saint-Victor de Petit-Matane reste ouverte.

Pierre Marquis
Enseignant en histoire
École polyvalente de Matane

ÉCRIVEZ-NOUS!

Votre opinion compte pour nous. Pour être publiés, vos courriels ou vos lettres doivent être très courts, d'intérêt public, identifiés de vos nom, adresse et numéro de téléphone. Nous nous réservons le droit de les résumer, de les raccourcir ou de ne pas les publier.

Adressez-les comme suit :
Par courriel :
opinion@lesoleil.com
Par la poste :
Carrefour des lecteurs
Journal Le Soleil
925, chemin Saint-Louis, C.P. 1547
Succ. Terminus, Québec, QC, G1K 7J6

L'EST ET LA CÔTE-NORD

POINTE-NAVARRE

Le sanctuaire est sauvé !

NAOMIE BRIAND
Collaboration spéciale

■ POINTE-NAVARRE — Le sanctuaire Notre-Dame-des-Douleurs de Pointe-Navarre, en Gaspésie, est sauvé de la fermeture. Les sœurs Saint-Paul-de-Chartres acceptent d'en prendre la direction pour sauver ce lieu de culte et de prière qui reçoit, bon an mal an, 40 000 visiteurs.

Les Servites de Marie, à qui appartient le site du sanctuaire, ont annoncé il y a près de deux ans qu'ils se retiraient de la Gaspésie en raison de l'âge avancé des membres de la communauté. À ce moment, personne ne semblait vouloir prendre la relève de leur œuvre, et le diocèse de Gaspé n'était pas en mesure de prendre sur ses épaules l'administration du sanctuaire, croulant lui-même sous les dettes.

Un comité de survie a été mis de l'avant avec la population, dont Mmes Raymonde Ouellet et Coreen Annett, deux femmes de Gaspé bien déterminées à sauver de la noyade le sanctuaire Notre-Dame-des-Douleurs.

« Les gens, bien qu'ils vivaient une grande déception avec le départ des Servites, ont quand même gardé espoir, ce qui a porté fruit », se réjouit Raymonde Ouellet.

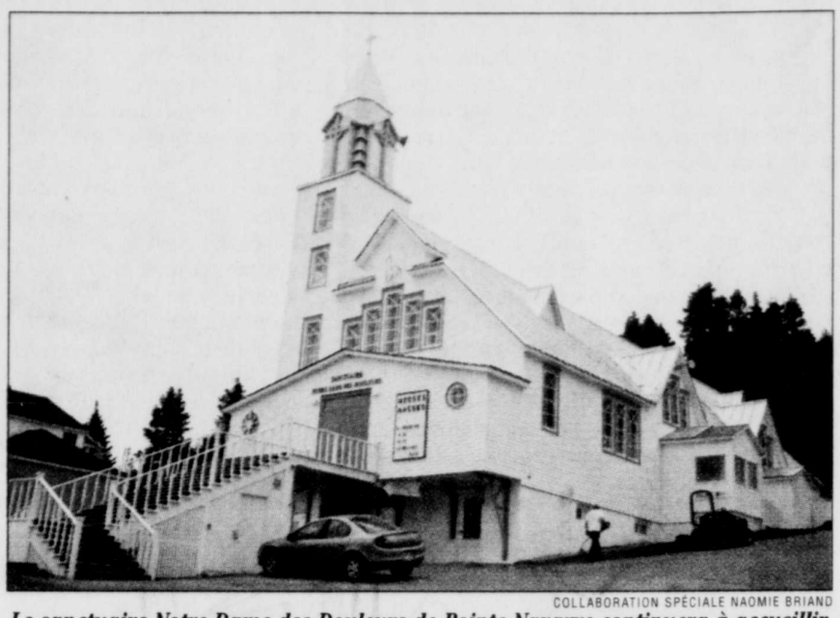
« Pour nous, c'était très important que le sanctuaire reste ouvert, pas seulement parce qu'on vit tout près, mais aussi pour tous les gens du diocèse qui viennent y chercher la paix et la simplicité », renchérit Mme Annett.

Finalement, la communauté des sœurs Saint-Paul-de-Chartres a résolu de tenter l'expérience et de reprendre la gestion du site dès le 1er septembre.

« Les sœurs n'auraient jamais accepté cette mission sans avoir senti l'appartenance et l'implication de la population. Il s'agit d'un lieu où la vie et l'expression de foi populaire sont impressionnantes. Je suis énervée, emballée d'entrer dans ce projet. Le faire seules, ça aurait été fou », lance sœur Madeleine Audet.

Il en coûte entre 150 000 et 200 000 $ par an pour exploiter le site du sanctuaire. Les sœurs Saint-Paul-de-Chartres et le diocèse ne mettront pas un sou pour assurer les activités, mais souhaitent instaurer des campagnes de financement, en plus des dons déjà recueillis dans la population. Il est déjà certain que les activités seront diminuées, mais les neuvaines mensuelles à Saint-Pérégrin seront assurées, de même que des célébrations de la Parole le dimanche. Le tombeau du père Watier, fondateur du sanctuaire, qui fut inhumé dans une petite chapelle adjacente au sanctuaire, demeurera ouvert jour et nuit pour les personnes ayant besoin d'exprimer leurs joies et douleurs.

Un référendum sera organisé dans les prochaines semaines afin de déterminer à quelle paroisse, soit Gaspé ou Saint-Majorique, seront rattachés les quelque 160 catholiques de Pointe-Navarre.



COLLABORATION SPÉCIALE NAOMIE BRIAND

Le sanctuaire Notre-Dame-des-Douleurs de Pointe-Navarre continuera à accueillir la population et les visiteurs.

MATANE

4,2 M$ pour les ordures

HENRI MICHAUD
Collaboration spéciale

MATANE — La municipalité de Matane réclame des compensations dépassant les 4,2 M$ pour permettre la création d'un site interrégional d'enfouissement des ordures sur son territoire.

Matane demande à ses partenaires régionaux de payer, entre autres, le raccordement des résidences de Matane-sur-Mer au réseau local d'aqueduc, de même que le prolongement de la rue Savard jusqu'à la rue des Goélands, deux projets totalisant 1 275 000 $. « En raccordant les résidences, nous évitons un débat juridique sans fin alors que les travaux routiers permettront d'éliminer, en partie, le transport des ordures sur la route 132, précise Michel Barriault, dg de Matane.

Les élus matanais réclament également la création d'un fonds environnemental représentant 5 % des revenus d'enfouissement perçus. Selon M. Barriault, les versements annuels dépasseraient les 60 000 $, soit plus de 3,1 M$ pour la durée du projet estimée à 52 ans.

Parallèlement, Matane informera et consultera ses citoyens sur le projet de lieu d'enfouissement interrégional. « Cette démarche, très rigoureuse, s'appuiera sur les recommandations du directeur général des élections. Si la population ne veut pas du projet, la Ville assumera ses responsabilités », a précisé M. Barriault devant les membres du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement.

Le maire d'Amqui et représentant de la MRC de la Matapédia a été surpris par cette position municipale. « J'avais l'impression que Matane, qui nous avait approché dans ce dossier, avait l'appui de sa population, affirme Gaétan Ruest. J'ai pris connaissance de leurs demandes ce soir et nous devrons en discuter au Conseil des maires. Il y a sûrement un pas à faire dans cette direction. »

Les 20 mémoires déposés mardi et mercredi sont majoritairement défavorables au projet de site regroupant les quatre MRC. « Tous les jours, nous sentons le vomi, les crevettes pourries et les grosses poubelles, assure une citoyenne, Louise Gauthier. De grâce, c'est assez. Ma qualité de vie en a pris un coup. »

Dans son mémoire, le Dr Michel Laferrière, de la Direction régionale de la santé publique du Bas-Saint-Laurent, estime qu'il « existe encore beaucoup d'incertitudes, ne serait-il pas sage d'étudier d'autres alternatives ? »

Certains suggèrent que les efforts de récupération et de recyclage passent de 14 à 65, voire 85 %, que le lieu soit déménagé dans des paroisses fermées dans les années 70 ou que chaque MRC garde ses résidus dans sa cour.

Situé à l'extrémité ouest de Matane, le lieu d'enfouissement technique (LET) projeté accueillerait les rebus des MRC de Matane, de la Matapédia, de la Mitis et de la Haute-Gaspésie.

Au total, 40 000 tonnes seraient enfouies par année, durant 52 ans. Les quatre MRC ont créé une régie intermunicipale mais l'organisme n'a pas identifié de solutions alternatives au projet de 20 M$.

1605789

Profitez de l'été
36 versements
sans intérêts sur toute la marchandise

Causeuse 699,99 19,44 par mois
869,99 Sofa 24,17 par mois
589,99 Fauteuil 16,39 par mois
PRIMO INTERNATIONAL Mobilier de salon

399,99 11,11 par mois
Mobilier de cuisine
5 morceaux
Comprend la table et les quatre chaises.

marbles nouveau concept
769,99 21,39 par mois

Avec VISA Desjardins, accord D Desjardins, votre financement est accord D !

TANGUAY

Magasinez en ligne www.tanguay.ca

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

LES SAULES 4875, boul. de l'Ormière 1 800 563-4411 (418) 871-4411
BEAUPORT 535, boul. Sainte-Anne 1 800 563-6282 (418) 667-6282
LÉVIS 5720, boul. Étienne-Dallaire 1 800 563-4511 (418) 833-4511
SAINT-GEORGES DE BEAUCE 8955, boul. Lacroix 1 877 295-4411 (418) 226-4411
RIMOUSKI 822, boul. Sainte-Anne, Route 132 1 800 463-4411 (418) 725-4411
RIVIÈRE-DU-LOUP 245, Hôtel-de-Ville 1 800 510-4711 (418) 867-4711
TROIS-RIVIÈRES 2200, boul. des Récollets 1 800 465-2200 (819) 373-1111
SAGUENAY 1990, boul. Talbot 1 800 363-4711 (418) 698-4411

Photos à titre indicatif. 36 versements sur toute la marchandise, sans exception.